



SACATEC®

ÉQUIPEMENT

- > Evacuation des gaz d'échappement
- > Vehicle exhaust gas extraction



The Specialist Against Pollution
équipement des ateliers de mécanique, carrosserie et industrie

Spécialiste en dépollution et équipement



Catalogue
EGE 8

La Philosophie



Conforme aux recommandations
des organismes de santé

SACATEC-ÉQUIPEMENT développe et fabrique depuis 1960 des équipements de dépollution des ateliers destinés à la protection des opérateurs sur leur poste de travail. Son concept de base, le captage des polluants à la source dans le respect total des normes en vigueur (C.R.A.M. - I.N.R.S...).

Ces équipements permettent :

- > d'optimiser et rationaliser votre production,
- > de réduire les coûts d'entretien de vos locaux,
- > d'économiser les énergies nécessaires à vos besoins,
- > de respecter les normes en vigueur,
- > de minimiser l'encombrement au sol.

Les produits développés par **SACATEC-ÉQUIPEMENT** (rail monobloc, enrouleurs, boîtiers et stations multi-énergies, entonnoirs, caissons de filtration, centrales d'aspiration...) traduisent la recherche que poursuit notre Société : qualité, compétitivité ergonomie et esthétique.

Nos services R&D et bureau d'études apporteront les solutions adaptées à vos besoins selon vos attentes.

SACATEC Equipement,
votre partenaire



Stations d'énergies avec gaz d'échappement intégré. Nous consulter Gamme disponible dans le catalogue EPP6



La charte qualité SACATEC
Règles et réglementations

p. 2
p. 3

RAILS ALUMINIUM / ALUMINIUM RAILS

Rail aluminium SR 60 / Aluminium rail SR60

Rail aluminium SR 1000 / Aluminium rail SR1000

Courbe et retour / curve & return

Décrochage et retour automatique du chariot / disconnection & automatic return of the trolley

ENROULEURS / HOSE REELS

Enrouleurs mécanique & électrique / Mechanical & electrical reels

Enrouleurs mécanique & électrique autonome / Mechanical & electrical independant reels

Enrouleur norme C.R.A.M

Options & accessoires / options & accessories

p. 6 à 9
p. 10 à 13
p. 14 à 15
p. 17 à 18

KITS MONOPOSTES / FUMIMETRES / MOBILE EXHAUST SYSTEMS

Mono poste / Bi postes

Mono mobile

Kit d'extraction pour opacimétrie / extraction kit for opacity test

Kit d'extraction FAP / FAP extraction kit

p. 21 à 23
p. 24 à 25
p. 26
p. 27

ENTONNOIRS & HOTTES / FUNNELS & NOZZLES

Entonnoirs / Funnels

Hotte, perche et accessoires / Nozzles and accessories

Kit "Y" & installation souterraine / « Y » kit & underground installation

p. 30 à 31
p. 32
p. 33
p. 34

FLEXIBLES & ACCESSOIRES / HOSES & ACCESSORIES

Tubano-gaz

Flexibles standards / Standard hoses

Flexibles haute température / High temperature hoses

p. 36 à 37
p. 38
p. 39

FILTRES D'ÉCHAPPEMENT / FILTERS FOR EXHAUST PIPES

Filtres d'échappement / Filters for vehicles

p. 40
p. 41
p. 41

VENTILATEURS / EXTRACTION FANS

Ventilateurs centrifuges / extraction fans

Caisson isophonique / enclosure box

Boîtier marche/arrêt & plots anti-vibratoires / Motor starter & anti vibration pads

Ventilateurs spécifiques / special fans

Armoires commandes spécifiques / swichboard control

p. 44 à 45
p. 46
p. 46
p. 47 à 48
p. 49

VENTILATION / VENTILATION

Ventilations générale & spécifique / general & specific ventilation

p. 50

FILTRES POUR INSTALLATION CENTRALISÉE

p. 51

GAINES ET ACCESSOIRES / DUCTING

Gaine en acier galvanisé / galvanized steel ducting

Coudes, raccords & piquages / Elbows, connections & stitching

Reductions, « Y » pour tubano & accessoires / Reductions, « Y » for tubano hose & accessories

Silencieux & accessoires / Silencers & accessories

p. 53
p. 54
p. 55
p. 55

Conditions générales de vente / General sales conditions

p. 56

DES CONTRATS D'ENTRETIEN

Objectifs :

- > Sécuriser et Optimiser le fonctionnement de votre installation ainsi que ses performances pour ne pas perdre des heures de production.
- > Anticiper de façon programmée le maintien à niveau de votre installation pour éviter les ruptures de flux.
- > Eviter les interventions importantes.
- > Rester conforme aux réglementations en vigueur. (Obligation du Chef d'Etablissement)
- > Garantir un meilleur suivi de votre installation dans le temps et une planification des budgets d'entretien.

DES CONTROLES ET REMISES AUX NORMES DE VOS INSTALLATIONS



Des relevés des valeurs de référence :

- > Vérifications périodiques réglementaires des installations aérauliques pour la mesure des débits et vitesse d'air.

Des remises aux normes :

- > Mesure des niveaux sonores et solutions proposées.
- > Respect de l'environnement, protection des opérateurs, vérification des ateliers...
- > Pollution de l'air (gaz d'échappement, solvant, poussières)
- > Ventilation des ateliers mécaniques (renouvellement d'air, ventilation des fosses...), ventilation des ateliers de carrosserie (ventilation des laboratoires de peinture, hotte d'aspiration...)

UN SERVICE APRES-VENTE attentif à vos problématiques :

- > Accompagnement de la vie de vos équipements de production.
- > Intervention rapide et efficace lors d'une demande de dépannage.
- > Etablissement d'un devis dans les meilleurs délais.
- > Assistance technique et gestion des pièces de rechange.
- > Un interlocuteur privilégié.



Les matériels de SACATEC EQUIPEMENT sont connus dans le monde pour leur qualité et leur conception selon le respect des normes en vigueur.

SACATEC EQUIPEMENT material is well know in the world thanks to its quality and its conception according to the rules.

Les ateliers de réparation et d'entretien de véhicules et engins à moteur sont des établissements assujettis au Code du Travail. Dans ce cadre, ils doivent respecter des règles en matière d'aération. La réglementation concerne les locaux fermés où le personnel est appelé à séjourner. Elle s'applique aussi à tous les lieux où le personnel doit intervenir et où il existe un risque lié à la qualité de l'air. L'article R. 232,5 du Code du travail pose deux objectifs :

- Maintenir un état de pureté de l'atmosphère propre à préserver la santé des travailleurs ;
- Éviter les élévations exagérées de température, les odeurs désagréables et les condensations.

La réglementation positionne les ateliers de réparation et d'entretien de véhicules et engins à moteur dans la catégorie des locaux à pollution spécifique (émission de polluants sous forme de gaz, vapeurs, brouillards, fumées, poussières,...)

- Les polluants dégagés par les moteurs sont très dangereux à forte concentration (dioxyde de carbone, azote, benzène, monoxyde de carbone,...) ils provoquent des affections respiratoires et en cas d'expositions répétées des cancers.

Il faut savoir qu'un moteur froid rejette 10 grammes d'hydrocarbures imbrûlés durant le premier kilomètre soit autant que durant 450 km avec un moteur chaud.

Le captage à la source des gaz d'échappement permet de conserver une atmosphère saine.

- Le captage à la source permet d'effectuer d'importantes économies de chauffage l'hiver. Une extraction à la source de 400 m³/heure est suffisante pour des VL, de 1000 m³/h pour les PL. Une ventilation générale nécessite le renouvellement 5 à 10 fois par heure de volume du bâtiment (soit par exemple 30.000 à 60.000 m³/h pour un local de 2.000 m² de 3 mètres de hauteur).

- Le captage à la source permet aussi de conserver vos locaux propres et d'augmenter la durée de vie de vos appareils électroniques.

Nous conseillons une vitesse maximale de 15 mètres par seconde dans les tuyaux d'extraction, au-delà de cette vitesse, les risques de bruit (sifflements) et les pertes de charge sont trop importants. N'oubliez pas de prévoir les flexibles résistant à des températures de 200° C.

A l'intérieur du réseau de gaine, nous vous conseillons une vitesse maximale de 12 mètres par seconde de manière à limiter pertes de charges et bruits d'air.

Vous trouverez ci-après des extraits de quelques lois et règlements :

Article R.232-5-7 (Code du Travail : Aération et assainissement des lieux de travail)

" Les émissions sous forme de gaz, vapeurs, aérosols de particules solides ou liquides doivent être captées au fur et à mesure de leur production, au plus près de leur source d'émission et aussi efficacement que possible notamment en tenant compte de la nature, des caractéristiques et du débit des polluants ainsi que des mouvements de l'air ".

Circulaire du 9 mai 1985 (Décret n°84-1093 du 7 décembre 1984 - Obligations des chefs d'établissement)

" Lorsque ces substances sont des gaz ou des vapeurs inflammables, leur concentration doit être maintenue à la plus faible valeur possible et rester inférieure à 25 % de la limite inférieure d'explosivité dans l'ensemble de l'installation et à 10 % de cette limite si des personnes travaillent dans cette atmosphère ".

Ventilations de fosses

Pour les fosses susceptibles d'être utilisées pour l'entretien de véhicules à essence et afin d'éviter la création d'un mélange explosif ou toxique dû, en particulier, à déversement accidentel d'essence, on prévoira un dispositif de renouvellement d'air. Cette installation aura un débit minimal de 500 m³/h et sera étudiée pour concilier un excellent balayage et un minimum de gêne pour le personnel en raison d'une vitesse d'air trop forte.

On aura intérêt à encastrer dans la maçonnerie les gaines nécessaires, lors de la réalisation du gros œuvre de la fosse. A titre d'exemple, dans une fosse de 13 m³, un litre d'essence est susceptible de créer, avec l'air, un mélange explosif.

Dans tous les cas, la ventilation à l'aide d'oxygène est prohibée.



Rail d'extraction SR1000 équipé de 2 chariots et 1 ventilateur.
 Extraction rail SR1000 with 2 trolleys and 1 extraction fan.



Rail d'extraction SR60 équipé de 4 chariots.
 Extraction rail SR60 with 4 trolleys.



Rail d'extraction SR60 atelier VU.
 Extraction rail SR60 for light lorry.



RAILS ALUMINIUM ALUMINIUM RAILS

Rail aluminium SR 60
 Aluminium rail SR60

Rail aluminium SR 1000
 Aluminium rail SR1000

Courbe et retour
 Curve & return

Décrochage et retour automatique du chariot
 Disconnection & automatic return of the trolley



La qualité SACATEC EQUIPEMENT

- Fabrication française
- Léger & anti-corrosion
- Rail monobloc & très rigide
- Pose rapide avec 1 support tous les 6 m.
- Chariots avec roulettes équipées de roulements à billes pour un meilleur coulisement
- Sécurité renforcée

SACATEC EQUIPEMENT quality

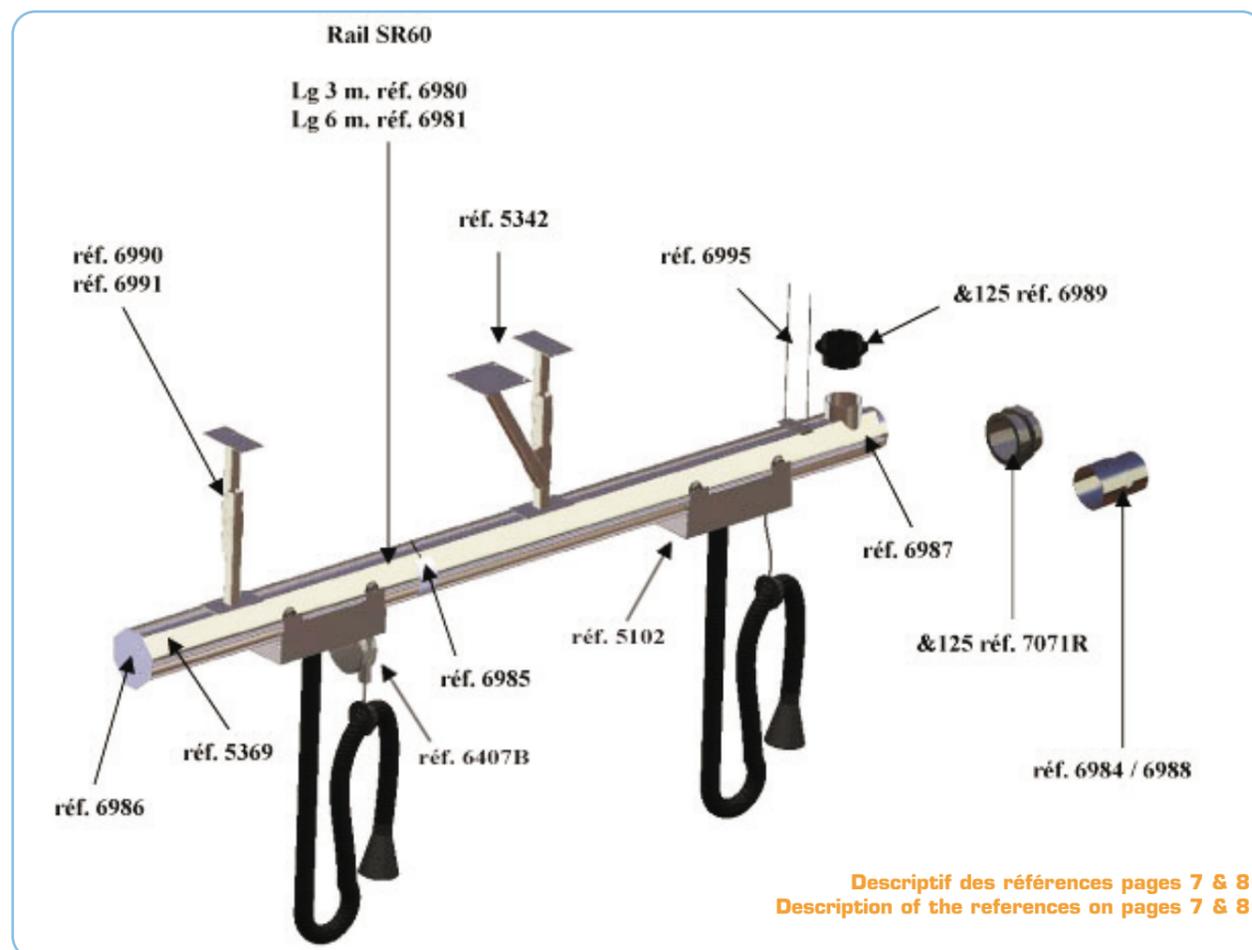
- French manufacturing
- Light & anti-corrosion
- Rail in one piece & very strong
- Quick to install with 1 support every 6 m.
- Trolleys with roulettes equipped with ball bearing for a better slide
- Reinforced security

Les avantages SACATEC EQUIPEMENT

- Disponible en longueur de 6 m. et 3 m.
- Facilité de pose
- Modulable
- Esthétique
- Excellente résistance des lèvres à la température

SACATEC EQUIPEMENT advantages

- Available per 6 m. & 3 m.
- Easy to install
- Adjustable
- Design
- Excellent high temperature resistance



ÉLÉMENT DE RAIL ALUMINIUM / ALUMINIUM RAIL

- > avec lèvres caoutchouc interchangeables / with Neoprene, rubber lips, interchangeable
- > haute température / high temperature
 - Longueur 3 m. / Length : 3m
 - Longueur 6 m. / Length : 6m
 - Lèvres / Lips
 - Kit de collage / Glue Kit

6980
6981
6982
6470



- > Jonction interne / Connection piece

6985



- > Bouchon d'extrémité à registre / Ending piece with damper

6986



- > Pièce d'aspiration de dessus de rail Ø 125 (sert de jonction entre deux éléments de rail)
- > Top rail extraction piece Ø 125 mm (Used as connection piece also)

6987

- > Pièce d'aspiration en bout de rail
- > External extraction piece

7071R



- > Jeu de 4 butées de fin de course
- > Set of 4 end stops
- > 4 butées renforcées pour décrochage automatique
- > Set of 4 ends stops for automatic disconnection and hose reel on rail

5369

5369B



- > Fixation en bout de rail pour SAV 1
- > Flange for SAV 1
- > Fixation en bout de rail pour SAV 5
- > Flange for SAV 5
- > Fixation dessus de rail pour SAV 5
- > On top rail support for SAV 5

6984

6988

6989

SUPPORTS ORIENTABLES ARTICULÉS pour faciliter la fixation dans toutes les positions (1 support par longueur de rail)
Articulated adjustable supports to facilitate the fixing in every position (one every 6 m.)

- **Modèle court / Short model :** Longueur / Length 120 mini à 700 mm maxi
- **Modèle long / Long model :** Longueur / Length 1000 mini à 2000 mm maxi

6990

6991



- > Stabilisateur latéral (bras articulé)
- > A utiliser avec supports orientables uniquement
- > Lateral stabilizer (swing arm)
- > Longueur / Length 1500 mm

5342





Support tige filetée (non orientable),
> Fourni avec 2 tiges filetées M6, longueur 1m.
> Economical support, 1m. Long

6995



CHARIOTS D'ASPIRATION / TROLLEYS
Prévu pour le montage d'un équilibreur, livré avec
> Entonnoir caoutchouc pince étau
> Tuyau tenue en température 250° en pointe
Supplied complete with :
> Rubber funnel with vice-grip
> Flexible hose heat resistant 250° C intermittent

• Equipé avec 5m. de tubano gaz Ø 65 mm **5101**
• Equipped with 5m. Tubano gas hose Ø 65 mm

• Equipé avec 5m. de tuyau SLPV Ø 76 mm (spire nylon) **5102-76**
• Equipped with 5m. Hose Ø 76 mm (nylon spiral)

• Equipé avec 5m. de tuyau Ø 100 mm (spire acier) **5102**
• Equipped with 5m. Hose Ø 100 mm (steel spiral)

• Equipé avec 5m. de tuyau Ø 125 mm (spire acier) **5103**
• Equipped with 5m. Hose Ø 125 mm (steel spiral)

• Equipé avec 5m. de tuyau Ø 150 mm (spire acier) **5104**
• Equipped with 5m. Hose Ø 150 mm (steel spiral)

Pour équiper le chariot d'une rallonge de tuyau, voir pages 38-39
Make your trolley longer with our extension hose, pages 38-39

EQUILIBREURS / BALANCERS

> **Équilibreurs de rappel avec cliquet de positionnement,** longueur 8 m., dont 4m. enroulés. Bracelet à prévoir
> Balancer with ratchet supplied with 8m. cable (4m. rolled)

• 5/8 kg **6263B**
• 8/14 kg **6407B**
• 15/20 kg **5370**

> Course de 2,5m. Bracelet à prévoir. Fourni avec 5 m de chaîne
Avec cliquet
• 4/6 kg **7197G**
• 6/8 kg **7197F**
• 8/10 kg **7197E**
• 10/14 kg **7197D1**



> **Bretelle de suspension pour flexible :** 1 bracelet & 1 chaînette de 5 m.
> Hose suspension supplied with : 1 support armlet & 1 chain of 5 m.
• Ø 65 / 76 mm **7070-76**
• Ø 100 mm **7070B**
• Ø 125 mm **7070C**
• Ø 150 mm **7070D**



> **Coude support pour tubano Ø 65 mm** **5692**
> Elbow for tubano hose Ø 65 m mm
> **Kit Coude tubano Ø 65 mm** (5 m. de chaîne + mousqueton + anneau) **5692B**
> Elbow Kit for tubano hose Ø 65 mm



> **Bracelet support pour tuyau à prévoir avec 1 équilibreur**
> Support armlet for hose, required if the trolley is equipped with a balancer
• Ø 65 / 76 mm **5395**
• Ø 100 mm **5396A**
• Ø 125 mm **5669A**
• Ø 150 mm **5670A**
• Ø 200 mm **5670T**
• Ø 125 mm pour haute température **5669B**

Installations en kit / Installations kits

KIT VL - VU / KIT FOR CARS

7072

> **Rail SR 60 longueur 9m.** équipé d'un chariot 5m. Ø 100 mm, bretelle de suspension, entonnoir caoutchouc à pince étau, ventilateur 730m³/h. - 0,37 kW - 380 V tri avec boîtier M/A & protection thermique, 3 supports tige filetée

> **Rail SR 60 of 9m.** equipped with 1 trolley 5m. Ø 100 mm, hose suspension, rubber funnel with vice grip, fan 730m³/h. - 0,37 kW - 380 V tri with ON/OFF motor starter & overload protection, 3 supports

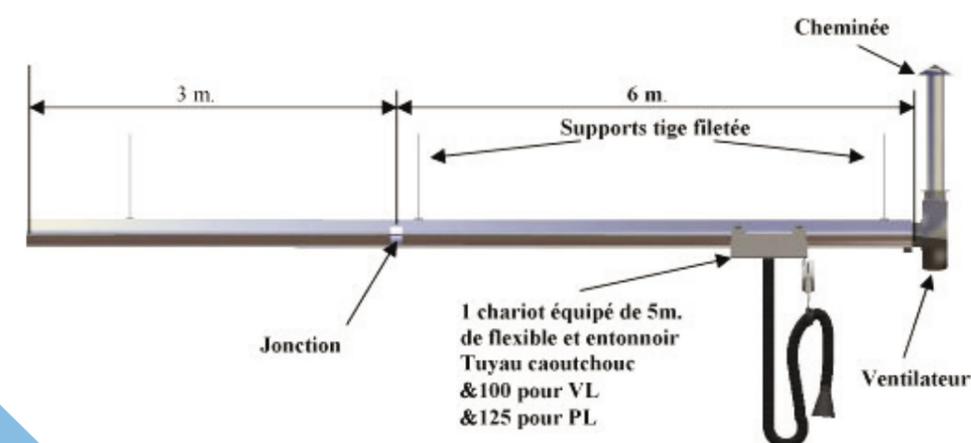
KIT PL / KIT FOR TRUCKS

7073

> **Rail SR 60 longueur 9m.** équipé d'un chariot 5m. Ø 125 mm, bretelle de suspension, entonnoir caoutchouc à pince étau, ventilateur 1250m³/h - 0,75 kW - 380 V tri avec boîtier M/A & protection thermique, 3 supports tige filetée

> **Rail SR 60 of 9m.** equipped with 1 trolley 5m. Ø 125 mm, hose suspension, rubber funnel with vice grip, fan 1250m³/h. - 0,75 kW - 380 V tri with ON/OFF motor starter & overload protection, 3 supports

KIT RAIL SR 60 VL / PL Lg 9m.





La qualité SACATEC EQUIPEMENT

- Fabrication française
- Léger & anti-corrosion
- Rail rigide
- Chariots avec roulettes équipées de roulements à billes
- Meilleur coulisement

Les avantages SACATEC EQUIPEMENT

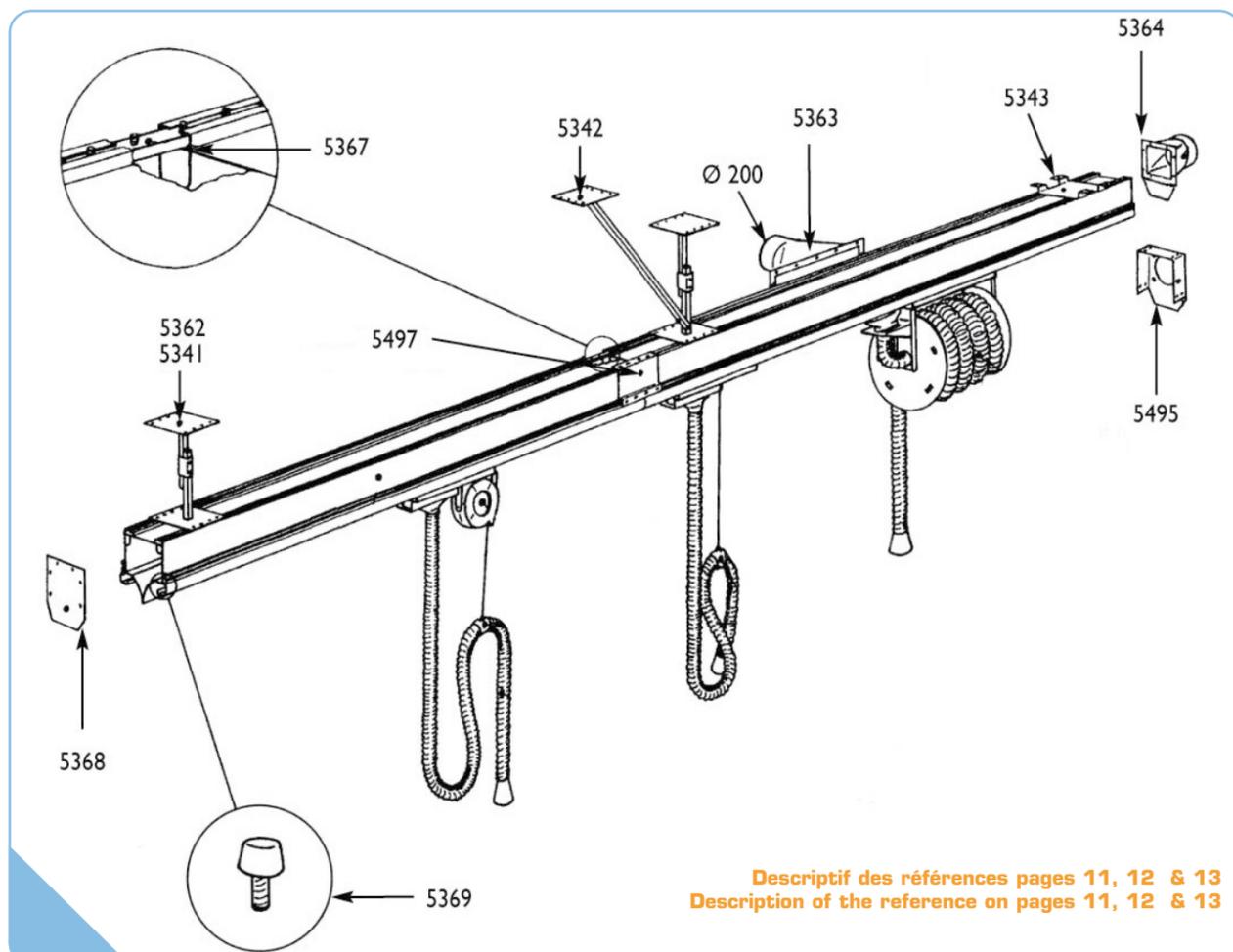
- Disponible en longueur de 3 m. et 6 m.
- Facilité de pose
- Modulable
- Esthétique
- Supporte le poids des enrouleurs
- Grande section

SACATEC EQUIPEMENT quality

- French manufacturing
- Light & anti-corrosion
- Strong rail
- Trolleys with wheels equipped with ball bearing
- Better slide

SACATEC EQUIPEMENT advantages

- Available per 3 m. & 6 m.
- Easy to install
- Adjustable
- Design
- Can support the weight of the hose reels
- Big section



Descriptif des références pages 11, 12 & 13
Description of the reference on pages 11, 12 & 13

ÉLÉMENT DE RAIL ALUMINIUM / ALUMINIUM RAIL



- > avec lèvres caoutchouc interchangeables / with Neoprene, rubber lips, interchangeable
- > haute température / high temperature
 - Longueur 3 m. / Length of 3m
 - Longueur 6 m. / Length of 6m
 - Lèvres / Lips
 - Kit de collage / Glue kit

7480
7478
7482
6470

- > Grande section : 500 cm², qui permet une vitesse de passage faible et donc moins de pertes de charge et de bruit.
- > Large section : 500 cm². Allows a slow speed passage for less noise and less lost of charges.

Nous consulter
Please contact us



- > Jeu de 4 pièces de jonction avec vis par rail (un ensemble par rail)
- > Set of 4 connection pieces with screws (1 set every piece of rail)

5367



- > Ensemble jonctions renforcées à prévoir pour enrouleur mobile sur rail
- > Re-inforced connecting pieces for reels on rail

5497



- > Tôle de fermeture pleine
- > Full end plate

5368

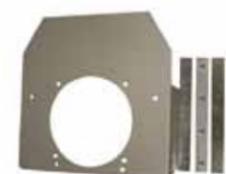


- > Jeu de 4 butées de fin de course
- > Set of 4 end stops

5369

- > 4 butées renforcées pour décrochage automatique
- > Set of 4 reinforced end stops, for automatic disconnection

5369B



- > Support SAV 1 et SAV 5 en bout de rail
- > End rail support for SAV 1 - SAV 5

5495



- > Pièce d'aspiration latérale Ø 200mm
- > Lateral extraction piece

5363



- > Pièce d'aspiration d'extrémité Ø 200 mm
- > External extraction piece

5364



- > **Supports orientables avec clavettes de fixation**
(1 support par longueur de rail)
- > **Adjustable support with fixing plates**
(1 support every length of rail)

• **Modèle court / Short model**
Longueur / Length : 120 mini à 700 mm maxi

5362

• **Modèle long / Long model**
Longueur / Length : 1000 mini à 2000 mm maxi
Longueur 2 mètres permet une fixation facile dans les bâtiments élevés.
2 meters long facilitate the fixing in higher buildings.

5341

Les supports sont ajustables en hauteur et orientables.
Ils permettent la fixation sur poteaux.
Those supports are adjustable in height and slope.
They enable the assembly on post.



- > **Stabilisateur latéral (bras articulé)**
- > **Lateral stabilizer (swing arm)**

5342



- > **Support fixe extra plat (spécial plafond)**
avec clavettes de fixation
- > **Flat support (for ceiling)**
with fixing plates

5343

CHARIOT D'ASPIRATION / TROLLEY

- > **prévu pour montage d'un équilibreur livré avec :**
- > entonnoir caoutchouc à pince étou
- > tuyau, tenue en température 250° C en pointe
- > **supplied complete with :**
- > rubber funnel with vice-grip
- > flexible hose heat resistant 250° C intermittent

- **VL Ø 65 mm** équipé de 5 m. tubano-Gaz **5105**
- Equipped with 5 m. Tubano-Gas
- **VL Ø 76 mm** équipé de 5 m. tuyau SLPV spire nylon **5105-76**
- Equipped with 5 m. Hose (nylon spiral)
- **VL/VU Ø 100 mm** équipé de 5 m. tuyau spire acier **5106**
- Equipped with 5 m. Hose (steel spiral)
- **VL/VU Ø 100 mm** équipé de 5 m. tuyau SLPV noir spire nylon **5106A**
- Equipped with 5 m. black Hose (nylon spiral)
- **PL Ø 125 mm** équipé de 5 m. tuyau spire acier **5107**
- Equipped with 5 m. Hose (steel spiral)
- **PL Ø 150 mm** équipé de 5 m. tuyau spire acier **5108**
- Equipped with 5 m. Hose (steel spiral)
- **PL Ø 200 mm** équipé de 5 m. tuyau spire acier **6469**
- Avec entonnoir métallique à clapet
- Equipped with 5 m. Hose and metallic funnel with damper



Pour équiper un chariot d'une rallonge de tuyau, voir pages 40 et 41
Make your trolley longer with our extension hose (see pages 40 and 41)



EQUILIBREURS / BALANCIERS

- > **Équilibreurs de rappel avec cliquet de positionnement,**
longueur 8 m., dont 4m. enroulés. Bracelet à prévoir
- > **Balancer with ratchet supplied with 8m. cable (4m. rolled)**

- **5/8 kg**
- **8/14 kg**
- **15/20 kg**

6263B
6407B
5370



- > Course de 2,5m. Bracelet à prévoir. Fourni avec 5 m de chaîne

- **4/6 kg**
- **6/8 kg**
- **8/10 kg**
- **10/14 kg**

Avec cliquet
7197G
7197F
7197E
7197D1



- > **Bretelle de suspension pour flexible :** 1 bracelet & 1 chaînette de 5m.
- > **Hose suspension supplied with :** 1 support armlet & 1 chain of 5m.
- **Ø 65 / 76 mm**
- **Ø 100 mm**
- **Ø 125 mm**
- **Ø 150 mm**

7070-76
7070B
7070C
7070D



- > **Coude support pour tubano Ø 65 mm**
- > **Elbow for tubano hose Ø 65 mm**
- > **Kit Coude tubano Ø 65 mm** (3 m. de chaîne + mousqueton + anneau)
- > **Elbow Kit for tubano hose Ø 65 mm**

5692

5692B



- > **Bracelet support pour tuyau à prévoir avec 1 équilibreur**
- > **Support armlet for hose, required if the trolley is equipped with a balancer**
- **Ø 65 / 76 mm**
- **Ø 100 mm**
- **Ø 125 mm**
- **Ø 150 mm**
- **Ø 200 mm**
- **Ø 125 mm** pour haute température

5395
5396A
5669A
5670A
5670T
5669B



Rail SR 1000 atelier PL
Rail SR 1000 for truck workshop



Rail SR 1000 grande longueur
Rail SR 1000 length tall

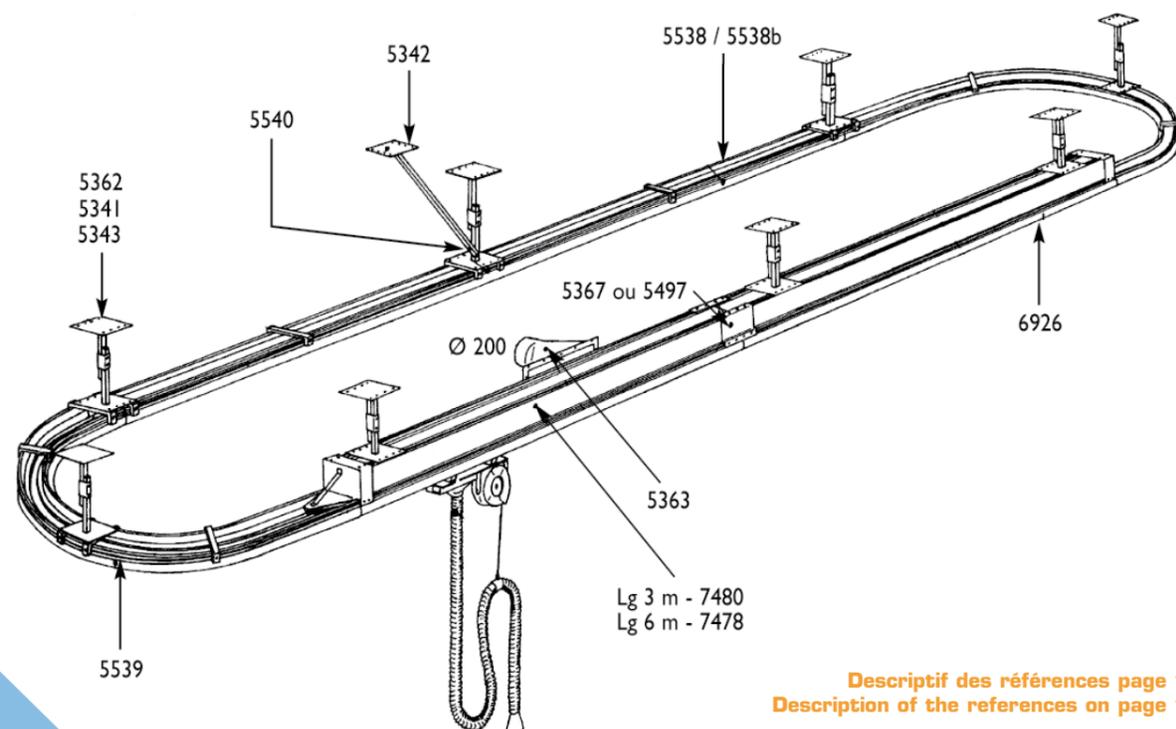


Les avantages SACATEC EQUIPEMENT

- Décrochage de sécurité
- Retour automatique par gravité
- Entraxe entre les 2 rails adaptable (mini 2,20 m.)
- transfert automatique ou manuel entre les 2 rails

SACATEC EQUIPEMENT advantages

- Safety disconnection
- Automatic return by gravity
- Adjustable distance between 2 rails (mini 2,20 m)
- Automatic or manual transfer between 2 rails



Descriptif des références page 15
Description of the references on page 15



- > **Retour rail sans aspiration livré assemblé**
- > Rail return without aspiration supplied assembled

- **Longueur / length 3 m.** **5538**
- **Longueur / length 6 m.** **5538B**



- > **Courbe 90° Droite / curve 90° right** **6812B**
- > **Courbe 90° Gauche / curve 90° left** **6812A**
- > **Courbe 180° pour retour rail sans aspiration**
- > curve 180° for rail return without aspiration
- > **Rayon / radius : 1,10 m.** **5539**

- > **Courbes livrées assemblées, ajustées.**
- > Curves supplied assembled and adjusted



- > **Raccord pour jonction de rail sans aspiration pour la fixation des supports orientables.** **5540**
- > Link for rail connection without aspiration to fix the adjustable supports



CHARIOT D'ASPIRATION ARTICULÉ / ARTICULATED TROLLEY

- > **livré avec tuyau, entonnoir caoutchouc à pince étau, équilibreur à cliquet et bracelet support tuyau**
- > Supplied with hose, rubber funnel with vice grip, balancer with ratchet and support armlet for hose

- **VL Ø 65 mm** équipé de 5 m. Tubano-Gaz **5111**
- for passenger cars equipped with 5 m. tubano gas hose
- **VL Ø 76 mm** équipé de 5 m. de tuyau SLPV (spire nylon) **5111-76**
- for passenger cars equipped with 5 m crushproof hose (nylon spiral)
- **VL/VU Ø 100 mm** équipé de 5 m. tuyau (spire acier) **5112**
- for passenger cars equipped with 5 m hose (steel spiral)
- **PL Ø 125 mm** équipé de 5 m. tuyau (spire acier) **5113**
- for trucks equipped with 5 m hose (steel spiral)
- **PL Ø 150 mm** équipé de 5 m. tuyau (spire acier) **5114**
- for trucks equipped with 5 m hose (steel spiral)

- > **Pour équiper le chariot d'une rallonge de tuyau, se reporter en pages 38 et 39.**

- > To equip the trolley with an extension hose, please refer on pages 38 & 39

A utiliser avec le rail SR 1000
Must be used with the extraction rail SR1000





SR 1000
Rail et chariot
pour centre de secours incendie
Rail and trolley
for breakdown gang center



Hotte mobile articulée
pour atelier locomotive
Articulated nozzle for engine



Hotte d'aspiration suspendue sur rail
Intake nozzle suspended rail



Hotte sur rail avec chariot spécial
Rail with nozzle and special trolley



Centre de contrôle VL
Control center for car

**SYSTEME DE RETOUR PAR CHARIOT NAVETTE /
RETURN SYSTEM BY "SHUTTLE" TROLLEY**

- > **Pour lignes de contrôle, casernes de pompiers, véhicules d'urgence...**
Le montage de ce système s'effectue sur un rail SR 60.
Un chariot « navette » fait revenir le chariot à son emplacement de départ.
Ce système nécessite une alimentation électrique par rail (non compris).
Accouplé à un système de décrochage automatique, le retour par navette permet de limiter au maximum toute intervention de l'opérateur.
- > **For test lines, fire brigades, emergency vehicles...**
The installation of this system must be made on a rail SR 60
A "shuttle" trolley helps the trolley to come back at its starting point
This system needs an electrical supply on the rail (not supplied)
This "shuttle" trolley added to the disconnection system reduces the intervention of the worker

7694

ARMOIRE DE COMMANDE / CONTROL BOX

- > **Comprenant 2 contacts de fin de course** à monter sur le rail.
- > **Supplied with 2 contactors for ending stroke** to be fixed on the rail

7694A

**RAIL ÉLECTRIQUE POUR ASSERVISSEMENT DU CHARIOT-RETOUR /
ELECTRIC RAIL FOR AN AUTOMATIC TROLLEY RETURN**

- > Longueur de 3 mètres / Length of 3 m
- > Montage sur rail d'extraction SR 60 ou SR 1000
- > Installation on rail SR 60 & SR 1000

7694C



**SYSTEME DE TRANSFERT ENTRE DEUX RAILS /
TRANSFER SYSTEM BETWEEN 2 RAILS**

- > **Ce système permet le retour sur un rail parallèle et sans aspiration**
- > This system enables the return on a parallel rail without aspiration

7275

DÉCROCHAGE ANTI-ARRACHEMENT / DISCONNECTION ANTI PULLING OUT

- > Un simple système de câble à l'intérieur du tuyau relié à un entonnoir pince étau à registre permet un décrochage de sécurité lorsque l'opérateur oublie de décrocher l'entonnoir du pot d'échappement.
- > An easy system by a cable inside the hose, connected to a rubber funnel with vice grip and damper for a safety disconnection when the worker forgets to disconnect the funnel from the exhaust pipe

5901

DOUBLE DÉCROCHAGE

- > **KIT décrochage double sécurité entonnoir/manchon Ø 100 mm**
- > **KIT décrochage double sécurité entonnoir/manchon Ø 125 mm**
- > **KIT décrochage double sécurité entonnoir/manchon Ø 150 mm**

6926F
6926G
6926H

**POUR CAPTAGE SUR LOCOMOTIVES, CARS OU ENGINES SPÉCIAUX
RAIL D'EXTRACTION GRAND DÉBIT /
EXHAUST GAS EXTRACTION FOR LOCOMOTIVES, BUSSES,
OR SPECIAL VEHICLES
EXTRACTION RAIL WITH BIG AIR FLOW.**

NOUS CONSULTER

- > **Support canalis rail SR 1000** (support, 2 écrous losanges, vis et rondelles)
- > **Support canalis rail SR 60** (support, 2 écrous losanges, vis et rondelles)

7730H1
7730I1



POTENCE PIVOTANTE / PIVOTING BRACKET

- > **Système conseillé lorsqu'un pont roulant empêche toute fixation au plafond.**
- > Recommended system when nothing can be ceiled because of a travelling crane
- Composition / structures :
 - **une potence pivotante aluminium de longueur 2 à 4 mètres** / an aluminium pivoting bracket from 3 to 4 meters long
 - **une platine de fixation murale** / a support for a mural fixing
 - **un tirant supérieur réglable** / an adjustable superior cable
 - **Potence 2 mètres** / bracket of 2 m.....
 - **Potence 3 mètres** / bracket of 3 m.....
 - **Potence 4 mètres** / bracket of 4 m.....
 - **Potence 6 mètres** / bracket of 6 m.....

7034D
7034B
7034
7034C

POTENCE PIVOTANTE POUR RAIL SR 60 / PIVOTING BRACKET FOR EXTRACTION RAIL SR60

- > **Potence livrée sans rail** (longueur maximale conseillée 6 mètres)
- > **Bracket supplied without rail** (maximum length of 6 m)
- **Un enrouleur peut aussi être fixé sur cette potence.**
Rail et chariot, voir pages 7-8 & 11-12.
- **A hose reel can also be fixed on this bracket.**
For rail and trolley, please refer on pages 7-8 & 11-12.

7034F

POTENCE D'EXTRACTION / BRACKET FOR EXTRACTION SYSTEM

- > **A fixer au plafond, pour extraction des gaz d'échappement, rotation 360 °,**
- diamètre d'action de 12 m (pour une fixation à 5 m de hauteur),
pour 6 postes de travail face à face, composée de :
- > **For ceiling, for exhaust gas extraction, rotation of 360°,** action diameter of 12 m
(for a ceiling at 5 m high), for 6 face to face workplaces and equipped with:
 - 1 ventilateur 1250 m³/h, 0,75 kW, sur support mural de 360° de rotation.
 - 1 extraction fan 1250 m³/h, 0,75 kW, with mural support and 360° rotation
 - Un bras de 3,3 m équipé de 5 m de tuyau en Ø 100 mm avec 1 entonnoir à pince étau et 1 bretelle de suspension
 - 1 arm of 3,3 m, equipped with 5 m hose Ø 100 mm with 1 rubber funnel with vice grip and 1 support armlet for hose

7487



DÉCROCHAGE PAR CAME POUR ENTONNOIR / DISCONNECTION WITH CABLE FOR FUNNEL

- > **Pour lignes de contrôle, casernes de pompiers, véhicules d'urgence...**
Le montage de ces systèmes s'effectue sur tout type de rail SACATEC EQUIPEMENT et nécessite l'emploi d'entonnoir à pince étau à registre (voir page 35).
- > For test lines, fire brigades, emergency vehicles ...
The installation of these systems can be made with any kind of extraction rail from SACATEC Equipment and needs a rubber funnel with vice grip and damper (page 35)
- > **Sans intervention de l'opérateur,** l'entonnoir se déconnecte du pot d'échappement.
- > Without intervention from the worker, the funnel is disconnected from the exhaust pipe.

Pour /for SR 1000
6926

Pour /for SR 60
6926E

CHARIOT SPÉCIAL POMPIERS POUR RAIL SR 1000 / SPECIAL TROLLEY FOR FIRE BRIGADE FOR EXTRACTION RAIL SR1000

- > **Chariot d'aspiration pour centre de secours avec système de décrochage de sécurité.**
Ce système convient à tous les types de véhicules sans nécessiter d'adaptation spécifique.
- > **Extraction trolley for emergency centre with safety disconnection system.**
This system is suitable to any kind of vehicle without a specific adaptation.

6375



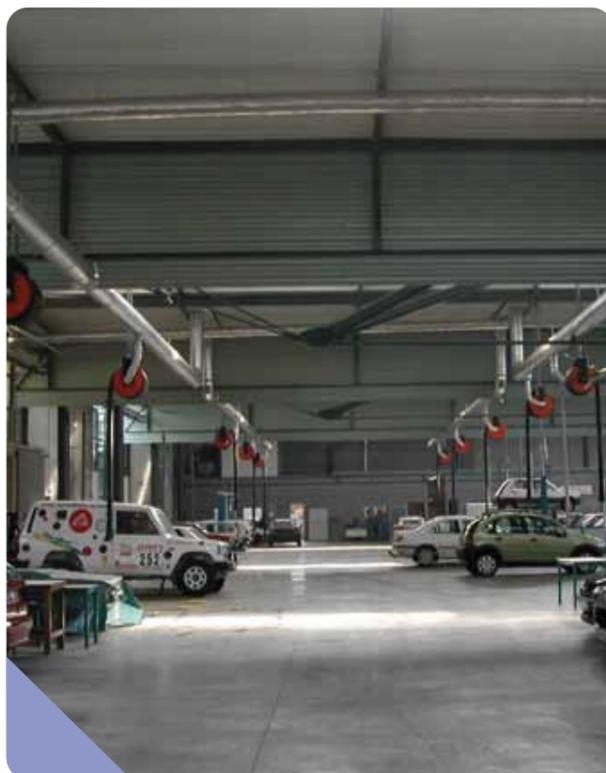
**ENROULEURS
HOSE REELS**

Enrouleurs mécanique & électrique
Mechanical & electrical reels

Enrouleurs mécanique & électrique autonome
Mechanical & electrical independant reels

Enrouleur norme C.R.A.M

Options & accessoires
Options & accessories



CHARIOT POUR ENROULEUR MÉCANIQUE STANDARD POUR RAIL / TROLLEY FOR REEL ON RAIL SR 60

Pour commander un enrouleur sur rail, il suffit de commander le chariot "Spécial Enrouleur" dont vous avez besoin et d'ajouter un enrouleur (voir page 23).
To install a reel on rail, please choose one trolley and add the reel you need (page 23).

> Ø 125 mm maximum / Maximum Ø 125 mm

7421

ENROULEUR SUR RAIL D'EXTRACTION SR 1000 / REELS ON RAIL SR 1000



Pour commander un enrouleur sur rail, il suffit de commander le chariot "Spécial Enrouleur" dont vous avez besoin et d'ajouter un enrouleur (voir page 23).
To install a reel on rail, please choose one trolley and add the reel you need (page 23).

- > Chariot pour enrouleur mécanique ou électrique standard
- > Trolley for mechanical or electrical hose reel with standard size
- > Chariot pour enrouleur mécanique ou électrique grand tambour
- > Trolley for mechanical or electrical hose reel with big drum
- Ø 150 mm
- Ø 200 mm

5109

5110

5115



ATTENTION : l'alimentation pour les enrouleurs électriques est à prévoir en supplément.
Be careful : the supply of the electrical hose reels is not included

- > Chariot motorisé pour enrouleur mécanique ou électrique **standard**
- Motorized trolley for standard mechanical or electrical hose reel
- > Chariot motorisé pour enrouleur mécanique ou électrique **grand tambour**
- Motorized trolley for mechanical or electrical hose reel with big drum

**Nous consulter
Please contact us**

**Nous consulter
Please contact us**

ATTENTION : l'alimentation électrique est à prévoir en supplément.
Be careful : the supply of electricity is not included

Options et accessoires pour enrouleurs voir page 27.
Options and accessories for hose reels, see on page 27

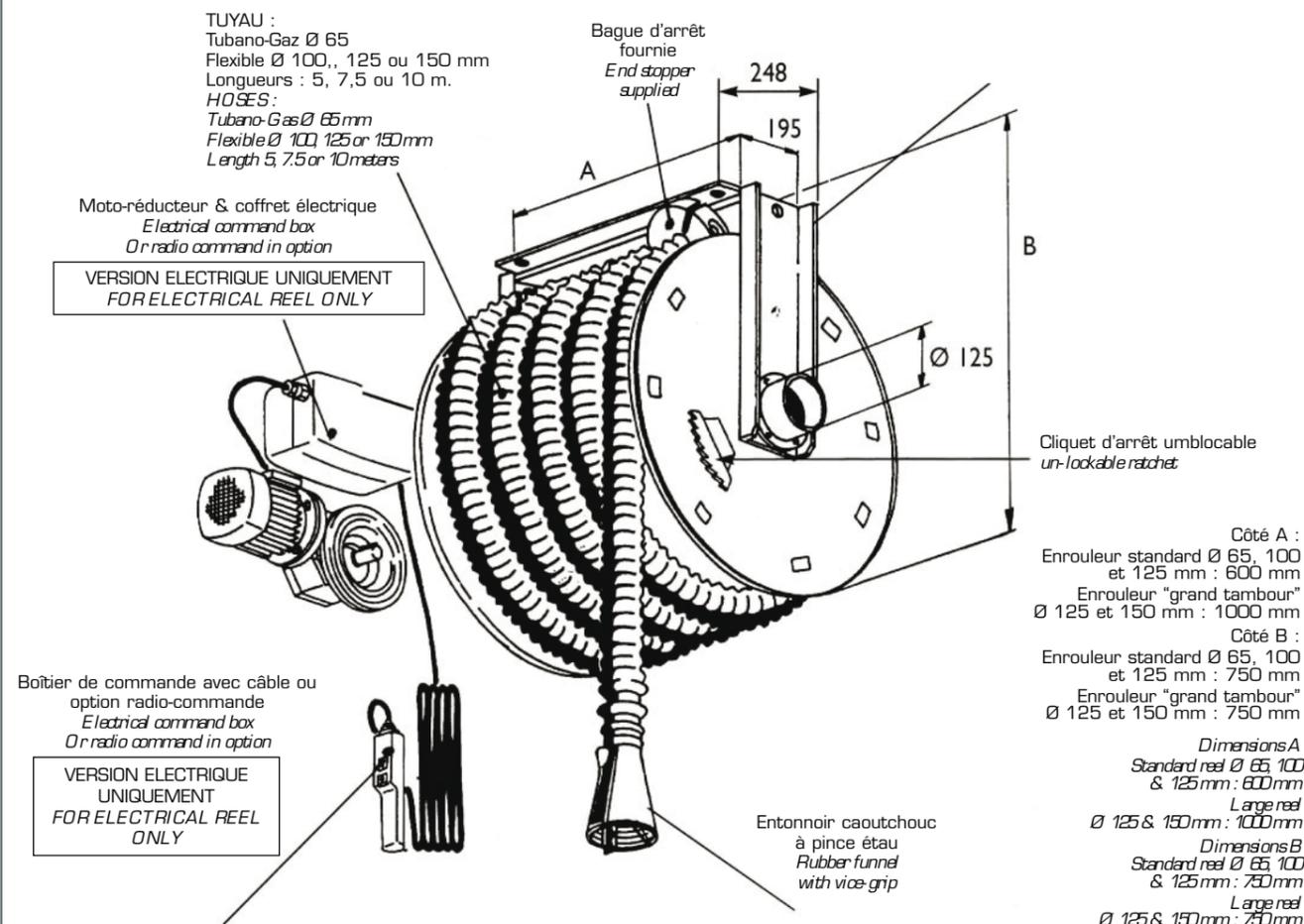


La qualité SACATEC

- Nos livrons nos enrouleurs assemblés selon votre choix, montage rapide sur site
- Notre pince étau est conçue pour se brancher sur tous les pots d'échappement (pots doubles, à 45°, à encastrer, etc.)
- Protection des colliers de serrage par des cache-colliers en caoutchouc. Pas de risque de blessure.

SACATEC quality

- We deliver our reels complete, according to your request : you don't waste time during the installation
- Our rubber funnel has been conceived for an easy connection on every exhaust pipes (double pipes, 45 ° pipes...)
- Rubber safety protection around jubilee clips. No more risk to cut yourself.



**POUR ÉQUIPER LES ENROULEURS DE FLEXIBLE SUPPLÉMENTAIRE
ADDITIONAL HOSE FOR REELS**

Diamètre du flexible Diameter of the hose	L. 2,5 m L. 2,5 m	L. 2,5 m écrasable SLPV L. 2,5 m crushproof	L. 5 m L. 5 m	L. 5 m écrasable SLPV L.5 m crushproof
76 mm		2313		2314
100 mm	2302	2308	2301	2307
125 mm	2304	2310	2303	2309
150 mm	2306	2312	2305	2311

Tubano Ø 65 mm au mètre supplémentaire page 40 / Tubano hose Ø 65 mm by meter complementary page 40

ENROULEURS MÉCANIQUES / MECHANICAL REELS

Équipés d'entonnoir caoutchouc à pince étau, butée d'arrêt, cliquet imblocable et tuyau 250° C en pointe / Supplied with rubber funnel with vice-grip, hose stop and resistant to 250° C intermittent



- > **VL Ø 65 mm**
Équipé de 5 m. de tubano-Gaz Ø 65 mm, 200° C en pointe **5001**
Supplied with 5 m. tubano-gas hose Ø 65 mm resistant to 200° C intermittent
- > **VL Ø 75 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 75 mm, 250° C en pointe **5001-75**
Supplied with 5 m. Hose Ø 75 mm resistant to 250° C intermittent
- > **VL/VU Ø 100 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 100 mm, 250° C en pointe **5002**
Supplied with 5 m. Hose Ø 100 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 125 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm, 250° C en pointe **5003**
Supplied with 5 m. Hose Ø 125 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 125 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm, 250° C en pointe **5004**
Supplied with 5 m. Hose Ø 125 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 150 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 150 mm, 250° C en pointe **5005**
Supplied with 5 m. Hose Ø 150 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 200 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 200 mm, 250° C en pointe **7957**
Entonnoir métallique à clapet
Supplied with 5 m. Hose Ø 200 mm resistant to 250° C intermittent & metallic funnel with damper

ENROULEURS ÉLECTRIQUES / ELECTRICAL REELS

Équipés d'entonnoir caoutchouc à pince étau, butée d'arrêt, moto réducteur et boîte à boutons avec 5 m de câble électrique de sécurité et tuyau 250° C en pointe / Supplied with rubber funnel with vice-grip, hose stop, pendant control with 5 m safety electrical cable and 250° C intermittent.



- > **VL Ø 65 mm**
Équipé de 5 m. de tubano-Gaz Ø 65 mm, 200° C en pointe **5006**
Supplied with 5 m. tubano-gas hose resistant to 200° C intermittent
- > **VL Ø 75 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 75 mm, 250° C en pointe **5006-75**
Supplied with 5 m. Hose Ø 75 mm resistant to 250° C intermittent
- > **VL/VU Ø 100 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 100 mm, 250° C en pointe **5007**
Supplied with 5 m. Hose Ø 100 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 125 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm, 250° C en pointe **5008**
Supplied with 5 m. hose Ø 125 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 125 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm, 250° C en pointe **5009**
Supplied with 5 m. hose Ø 125 mm resistant to 250° C intermittent
- > **PL Ø 150 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 150 mm, 250° C en pointe **5010**
Supplied with 5 m. hose Ø 150 mm resistant to 250° C intermittent



Pour équiper l'enrouleur de flexible supplémentaire, voir pages 40 et 41
To add complementary hose on reel, see page 40 or 41.

ENROULEURS MÉCANIQUES & ÉLECTRIQUES > MECHANICAL & ELECTRICAL HOSE REELS

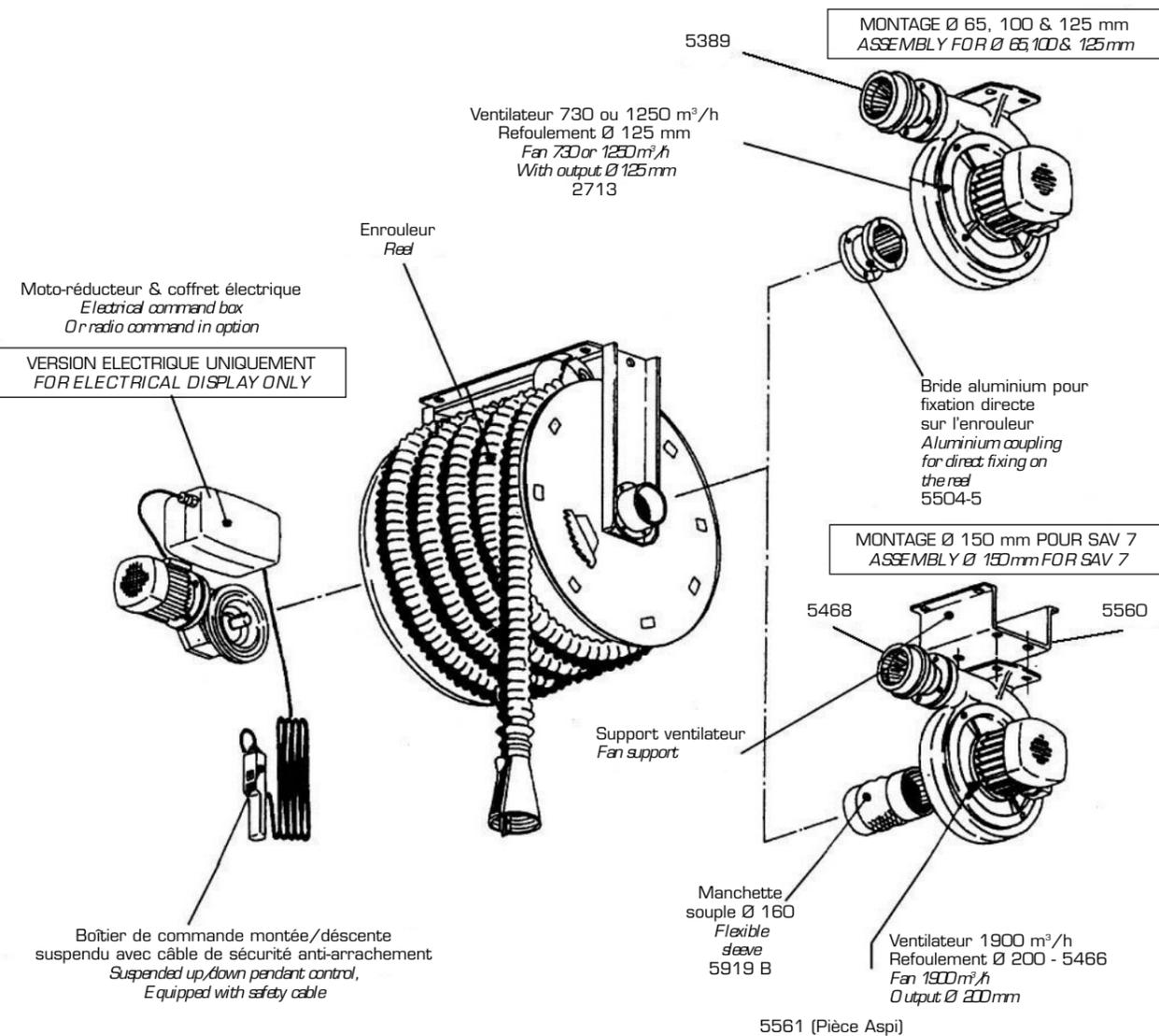
POUR INSTALLATIONS AVEC ASPIRATION CENTRALISÉE > ELECTRICAL & MECHANICAL REELS

La qualité SACATEC

- Prolonger votre enrouleur avec du tuyau écrasable
- Mise en route automatique du ventilateur sur la version électrique.

SACATEC quality

- Make your reels longer with our crushproof extension hose
- Automatically start-up of the fan (on the electrical type).



**POUR ÉQUIPER LES ENROULEURS DE FLEXIBLE SUPPLÉMENTAIRE
ADDITIONAL HOSE FOR REELS**

Diamètre du flexible Diameter of the hose	L. 2,5 m L. 2,5 m	L. 2,5 m écrasable SLPV L. 2,5 m crushproof	L. 5 m L. 5 m	L. 5 m écrasable SLPV L.5 m crushproof
76 mm		2313		2314
100 mm	2302	2308	2301	2307
125 mm	2304	2310	2303	2309
150 mm	2306	2312	2305	2311

Tubano Ø 65 mm au mètre supplémentaire page 40 / Tubano hose Ø 65 mm by meter complementary page 40

ENROULEURS MÉCANIQUES AUTONOMES / INDEPENDENT MECHANICAL REELS WITH FAN SUPPLIED

équipés d'entonnoir caoutchouc à pince étau, butée d'arrêt et cliquet imbloquable, tuyau 250° C en pointe. Livré avec coffret marche/arrêt & protection thermique / Equipped with rubber funnel with vice grip, on/off motor starter with overland protection, hose stop & hose resistant to 250° C intermittent.

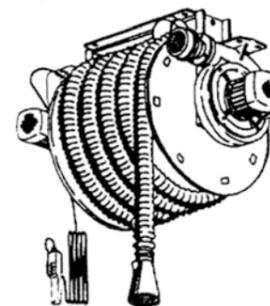


Pour équiper l'enrouleur de flexible supplémentaire voir pages 40 et 41
To add complementary hose on reel, see page 40 or 41

- > **VL Ø 65 mm**
Équipé de 5 m. de tubano-Gaz Ø 65 mm - 1 ventilateur 730 m³/h. 0,37 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. tubano-gas hose Ø 65 mm - 1 fan 730 m³/h. 0.37 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **VL Ø 75 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 75 mm - 1 ventilateur 730 m³/h. 0,37 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 75 mm - 1 fan 730 m³/h. 0.37 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **VL/VU Ø 100 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 100 mm - 1 ventilateur 1250 m³/h. 0,75 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 100 mm - 1 fan 1250 m³/h. 0.75 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **PL Ø 125 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm - 1 ventilateur 1250 m³/h. 0,75 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 125 mm - 1 fan 1250 m³/h. 0.75 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **PL Ø 125 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm - 1 ventilateur 1250 m³/h. 0,75 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 125 mm - 1 fan 1250 m³/h. 0.75 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **PL Ø 150 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 150 mm - 1 ventilateur 1900 m³/h. 1,10 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 200 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 150 mm - 1 fan 1900 m³/h. 1.10 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 200 mm

ENROULEURS ÉLECTRIQUES AUTONOMES / INDEPENDENT ELECTRICAL REELS WITH FAN SUPPLIED

équipés d'entonnoir caoutchouc à pince à étau, butée d'arrêt, motoréducteur, boîte à bouton suspendue avec câble électrique de sécurité. Tuyau 250° C en pointe. Livré avec coffret marche/arrêt & protection thermique / Equipped with rubber funnel with vice grip, on/off motor starter with overland protection, hose stop, suspended up/down pendant control equipped with safety cable and hose resistant to 250° C intermittent.

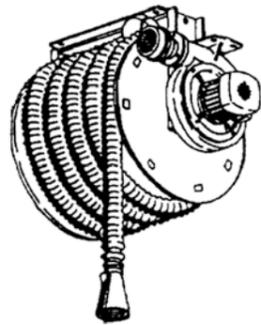


Nous livrons l'enrouleur avec la boîte à boutons fixée avec du câble de sécurité anti-arrachement. Précisez-nous la hauteur de fixation. Nous ajusterons la hauteur de la boîte à boutons.
Our reels are supplied with a pendant control, fixed with un-tearing off safety cable. Let us know the fixing height of the pendant control

- > **VL Ø 65 mm**
Équipé de 5 m. de tubano-Gaz Ø 65 mm - 1 ventilateur 730 m³/h. 0,37 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. tubano-gas hose Ø 65 mm - 1 fan 730 m³/h. 0.37 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm - For passenger cars Ø 100 mm
- > **VL Ø 75 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 75 mm - 1 ventilateur 730 m³/h. 0,37 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 75 mm - 1 fan 730 m³/h. 0.37 kW - 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **VL/VU Ø 100 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 100 mm - 1 ventilateur 1250 m³/h. 0,75 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 100 mm - 1 fan 1250 m³/h. 0.75 kW 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **PL Ø 125 mm**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm - 1 ventilateur 1250 m³/h. 0,75 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 125 mm - 1 fan 1250 m³/h. 0.75 kW 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **PL Ø 125 mm "grand tambour" / "large drum"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 125 mm - 1 ventilateur 1250 m³/h. 0,75 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 125 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 125 mm - 1 fan 1250 m³/h. 0.75 kW 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 125 mm
- > **PL Ø 150 mm "grand tambour"**
Équipé de 5 m. tuyau Ø 150 mm - 1 ventilateur 1900 m³/h. 1,10 kW - 380 V tri - 1 pièce de refoulement Ø 200 mm
Equipped with 5 m. hose Ø 150 mm - 1 fan 1900 m³/h. 1.10 kW 380 V tri - 1 outlet ducting Ø 200 mm

ENROULEURS ÉLECTRIQUES & MÉCANIQUES AVEC VENTILATEUR GAMME "C.R.A.M."

OPTION POUR ENROULEURS ÉLECTRIQUES & MÉCANIQUES > OPTIONS FOR ELECTRICAL & MECHANICAL REELS



ENROULEUR MÉCANIQUE AVEC VENTILATEUR / INDEPENDANT MECHANICAL HOSE REEL

équipé d'entonnoir caoutchouc à pince étai, butée d'arrêt et cliquet imbloquable / Equipped with rubber funnel with vice grip, hose stop and ratchet
Livré avec coffret marche/arrêt & protection thermique

> **VL/VU Ø 100 mm / for passenger cars Ø 100 mm**

Équipé de 5 m. tuyau Ø 100 mm / equipped with 5m. hose Ø 100 mm
1 ventilateur 0,37 kW - 380 V tri / 1 fan 0,37Kw - 380 V tri
1 pièce de refoulement Ø 125 mm / 1 extraction piece Ø 125 mm
Débit mesuré à l'entonnoir : 500 m³/h / Measured air flow at the funnel: 500 m³/h

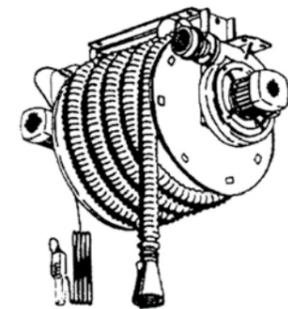
5090

> **PL Ø 150 mm "grand tambour" / for trucks with "big drum"**

Équipé de 5 m. tuyau Ø 150 mm / equipped with 5m. hose Ø 150 mm
1 ventilateur 0,75 kW - 380 V tri / 1 fan 0,75Kw - 380 V tri
1 pièce de refoulement Ø 125 mm / 1 extraction piece Ø 125 mm
Débit mesuré à l'entonnoir : 1200 m³/h / Measured air flow at the funnel: 1200 m³/h

5091

Pour équiper l'enrouleur de flexible supplémentaire, voir pages 40 & 41 / To equip the reel with additional hose, see pages 40 & 41.



ENROULEUR ÉLECTRIQUE AVEC VENTILATEUR / INDEPENDANT ELECTRICAL HOSE REEL

équipé d'entonnoir caoutchouc à pince étai, butée d'arrêt motoréducteur, boîte à boutons suspendue avec 5 m. de câble électrique de sécurité / Equipped with rubber funnel with vice grip, pendant control with 5m safety electrical cable.
Livré avec coffret marche/arrêt & protection thermique

> **VL/VU / for passenger cars Ø 100 mm**

Équipé de 5 m. tuyau Ø 100 mm / equipped with 5m. hose Ø 100 mm
1 ventilateur 0,37 kW - 380 V tri / 1 fan 0,37Kw - 380 V tri
1 pièce de refoulement Ø 125 mm / 1 extraction piece Ø 125 mm
Débit mesuré à l'entonnoir : 500 m³/h / Measured air flow at the funnel: 500 m³/h

5092

> **PL Ø 150 mm "grand tambour" / for trucks with "big drum"**

Équipé de 5 m. tuyau Ø 150 mm / equipped with 5m. hose Ø 150 mm
1 ventilateur 0,75 kW - 380 V tri / 1 fan 0,75Kw - 380 V tri
1 pièce de refoulement Ø 125 mm / 1 extraction piece Ø 125 mm
Débit mesuré à l'entonnoir : 1200 m³/h / Measured air flow at the funnel: 1200 m³/h

5093

Pour équiper l'enrouleur de flexible supplémentaire, voir pages 40 & 41 / To equip the reel with additional hose, see pages 40 & 41.

Pour les KITS CHEMINÉES, voir page 49 / For the chimney kit, please refer on page 49



ENROULEUR ELECTRIQUE NU SANS TUYAU NI CONNEXION / NACKED ELECTRICAL HOSE REEL WITHOUT HOSE AND CONNECTION

- > Pour Tambour standard / Standard reel **5779E**
- > Pour "Grand Tambour" / "Large reel" **6092E**

ENROULEUR MÉCANIQUE NU SANS TUYAU NI CONNEXION NACKED MECHANICAL HOSE REEL WITHOUT HOSE AND CONNECTION

- > Pour Tambour standard / Standard reel **5779**
- > Pour "Grand Tambour" / "Large reel" **6092**

BARRE D'ARRÊT AVEC CONTACT POUR COMMANDE VENTILATEUR / STOPPAGE BAR WITH A SWITCH TO START/STOP THE FAN

Montage sur enrouleur mécanique et électrique toutes versions
Assembled on mechanical and electrical reel

- > pour Tambour standard / For standard reel **5513**
- > pour "Grand Tambour" / For "large reel" **5514**
- > Boîtier de démarrage ventilateur pour barre d'arrêt contact **6537**

ATTENTION : indiquer à la commande le sens de montage de l'enrouleur.
PLEASE, indicate us the way of mounting at the order

LIMITEUR DE FIN DE COURSE POUR ENROULEUR ÉLECTRIQUE / END STOPPER FOR ELECTRICAL REEL

avec barre d'arrêt de commande du ventilateur & montée/descente
with a stoppage bar for the fan and an up/down command for the reel

- > pour Enrouleur standard / For standard reel **2919**
- > pour Enrouleur "Grand Tambour" / For "large reel" **5802**

TELECOMMANDE A DISTANCE POUR ENROULEUR ÉLECTRIQUE + VALUE / RADIO TRANSMITTER FOR ELECTRICAL REEL

(par radio-commande) / (By radio)

- > Nous recommandons la commande à distance pour les bâtiments très hauts ou bien lorsqu'il y a un pont roulant.
- > Recommended for high buildings or in case for travelling crane

5522
+
référence enrouleur /
reference of the reel

BOITIER DE DÉMARRAGE VENTILATEUR POUR BARRE D'ARRÊT ET LIMITEUR FIN DE COURSE / SWITCH BOX FOR FAN AND END STOPPERS

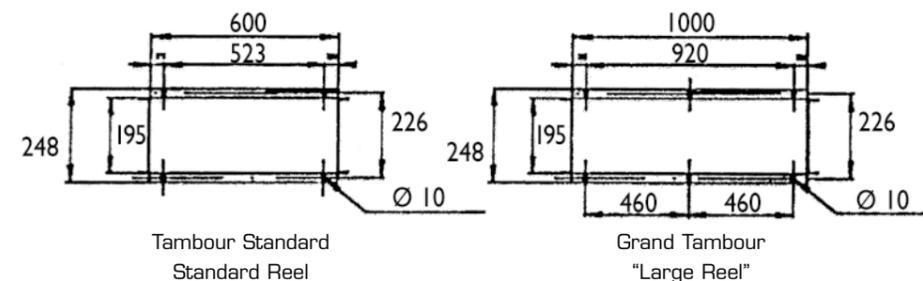
- > Livré sans la protection thermique du ventilateur
- > Supplied without the overload protection of the fan

6537

BUTÉE D'ARRÊT POUR ENROULEUR / HOSE STOPS FOR REELS

- > Ø 65/76 mm **5395**
- > Ø 100 mm **5396**
- > Ø 125 mm **5669**
- > Ø 150 mm **5670**
- > Ø 125 mm pour tuyau haute température **5669B**

**DÉTAIL FIXATION DE L'ENROULEUR
FIXATION DETAILS FOR REEL**





Rail d'extraction pour contrôle technique.
 Extraction rail for technical control.



Ensemble rails d'extraction avec ventilateur.
 Extraction rail set with extraction fan.



Centre de formation équipé d'un rail d'extraction.
 Formation Center equipped with extraction rail.



Rail chariot équilibreur.
 Rail with trolley and balancer.



Rail d'extraction service rapide.
 Extraction rail for express service.



KITS MONOPOSTES / FUMIMETRES MOBILE EXHAUST SYSTEMS

Mono poste / Bi postes

Mono mobile

Kit d'extraction pour opacimétrie
 extraction kit for opacity test

Kit d'extraction FAP
 FAP extraction kit



MONO-MOBILE VL comprenant :
MONOMOBILE FOR PASSENGER CARS including :

- > 1 ventilateur 550 m³/h. - 220 V monophasé / 1 fan 550 m³/h - 220 V single phase
- > 10 m. câble d'alimentation électrique / 10 m. electric cable
- > 6 m. flexible refoulement Ø 125 mm / 6 m. Outlet hose Ø 125 mm

7563

MONO MOBILE SAV 1 TRI Ø 65 mm

5791B

MONO MOBILE SAV 5 MONO Ø 100 mm

5791D

MONO MOBILE SAV 5 MONO Ø 125 mm

5791C

MONO-MOBILE 1250 M³/H. comprenant :
MONOMOBILE 1250 M³/H. including :

- > 1 ventilateur 0,75 kW 380 V tri / 1 fan 0,75 kW 380 V tri
- > 170 mm de CE
- > 1 entonnoir Ø 125 mm pince étau / Rubber funnel with vice grip Ø 125 mm
- > Flexible Ø 125 mm / Flexible Ø 125 mm
 - aspiration longueur 2,5 m / intake length 2,5 m
 - refoulement longueur 6 m / outlet length 6 m
- > Boîtier M/A avec 10 m. de câble électrique
- > Motor starter supplied with 10 m. electric cable

5791

MONO-MOBILE 1900 M³/H. comprenant :
MONOMOBILE 1900 M³/H. including :

- > 1 ventilateur 1,10 kW 380 V tri / 1 fan 1,10 kW 380 V tri
- > 200 mm de CE
- > 1 entonnoir caoutchouc à pince étau Ø 150 mm / Rubber funnel with vice grip Ø 150 mm
- > Flexible Ø 150 mm / Flexible Ø 150 mm
 - aspiration longueur 2,5 m / intake length 2,5 m
 - refoulement longueur 6 m / outlet length 6 m
- > Boîtier M/A avec 10 m. de câble électrique
- > Motor starter supplied with 10 m. electric cable

5792

MONO-MOBILE 1900 M³/H. 220 V mono :

5792B

MONO-MOBILE 1900 M³/H. 220 V mono :



MONO-MOBILE- MONO-POSTE > PORTABLE & SIMPLE EXTRACTION SYSTEMS



2207

MONO-POSTE VL EN KIT comprenant :
KIT MONOPOST VL including :

- > 1 ventilateur 0,37 kW 380 V tri / 1 fan 0,37 kW 380 V tri
- > 5 longueurs de 1 m. Tubano-Gaz 2 Ø 65 mm / 5 lengths x 1 m. Tubano-gas 2 Ø 65 mm
- > 3 m. de flexible Ø 125 mm au refoulement / outlet 3 m flexible Ø 125 mm
- > 1 entonnoir caoutchouc Ø 65 mm / 1 rubber funnel Ø 65 mm
- > 1 boîtier M/A avec protection thermique / 1 Motor starter with overload protection

2207

MONO-POSTE VL EN KIT 220 V mono :
KIT MONO-POSTE VL 220 V mono :

2207M

- > 1 ventilateur 0,37 kW 380 V tri / 1 fan 0,37 Kw 380 V tri
- > 5 m. tuyau SLPV Ø 100 mm / 5 m hose Ø 100 mm

2207A

MONO-POSTE EN KIT comprenant :
KIT MONOPOST including :

- > 1 ventilateur 0,75 kW 380 V tri / 1 fan 0,75 kW 380 V tri
- > 5 longueurs de 1,3 m. Tubano-Gaz 2 Ø 100 mm / 5 lengths x 1,3 m. Tubano-gas 2 Ø 100 mm
- > 3 m. de flexible Ø 125 mm au refoulement / 3 m flexible hose Ø 125 mm
- > 1 entonnoir caoutchouc à pince étau Ø 100 mm / - 1 rubber funnel with vice grip Ø 100 mm
- > 1 boîtier M/A avec protection thermique / 1 Motor starter with overload protection

2221

Pour les KITS CHEMINÉES, voir page 49 / For the chimney kit, please refer page 49.



2207A



BI-POSTES VL EN KIT comprenant :
KIT BIPOST VL including :

- > 1 ventilateur - 0,75 kW - 380 V tri / 1 fan - 0,75 kW - 380 V tri
- > 2 x 5 m. de Tubano-Gaz 2 Ø 65 mm / 2 x 5 m. Tubano-gas 2 Ø 65 mm
- > 3 m. de flexible Ø 125 mm au refoulement / outlet 3 m flexible Ø 125 mm
- > 2 entonnoirs caoutchouc Ø 65 mm / 2 rubber funnels Ø 65 mm
- > 1 boîtier M/A avec protection thermique / Motor starter with overload protection

2249

KIT CHEMINÉE Ø 125 mm voir page 51 / For the chimney kit Ø 125 mm, please refer on page 51.

BI-POSTES VL EN KIT mono 220 V :
KIT BIPOST VL

2249M

- > 1 ventilateur 0,75 kW 380 V tri / 1 fan 0,75 Kw 380 V tri
- > 2 X 5 m. tuyau SLPV Ø 100 mm / 2 X 5 m hose Ø 100 mm

2249A

BI-POSTES PL EN KIT comprenant :
KIT BIPOST PL including :

- > 1 ventilateur - 1,1 kW - 380 V tri / 1 fan -1,1 kW - 380 V tri
- > 2 x 5,20 m. de Tubano-Gaz 2 Ø 100 mm / 2 x 5,20 m. Tubano-gas 2 Ø 100 mm
- > 3 m. de flexible Ø 150 mm au refoulement / outlet 3 m flexible Ø 150 mm
- > 2 entonnoirs caoutchouc à pince étau Ø 100 mm / 2 rubber funnels with vice grip Ø 100 mm
- > 1 boîtier M/A avec protection thermique / Motor starter with overload protection

2250

KIT CHEMINÉE Ø 200 mm voir page 49 / For the chimney kit Ø 200 mm, please refer on page 49.

TUYAU SOUPLE pour cheminée
OUTLET EXTENSION hoses

6 m. Ø 125 mm

2668

6 m. Ø 150 mm

5576



La qualité SACATEC EQUIPEMENT /
SACATEC Equipement quality

- Ventilateur en fonte d'aluminium plus compact, avec platine de fixation, plus silencieux, moteur 380 V tri industriel ou 220 V mono / Aluminium extraction fan, more compact with a fixing support less noise, engine 380 V tri industrial or 220 single phase.
- Entonnoir en caoutchouc, ne raye pas les carrosseries, pince étau avec réglage automatique / Rubber funnel delicate for bodies, vice grip with automatic adjustment
- Tuyau tout caoutchouc (tubano), complètement écrasable (sans spire), emboîtable par longueur / Rubber hose (tubano), crushproof (without spiral), you can add every lengths you want
- Boîtier marche/arrêt avec protection thermique pour le moteur / Motor starter with overload protection for the engine.



BI-POSTE > BIPOST

**FUMIMETRE
KITS D'EXTRACTION MOBILES
MOBILE EXTRACTION KITS**



- KIT 1900 m³/h. pour VL et VU** comprenant :
1900 m³/h. KIT for passenger cars including :
- > 1 ventilateur 1,10 kW - 380 V tri 200 mm de CE / 1 fan 1,10 kW - 380 V tri 200 mm de CE
 - > monté sur chariot avec boîtier M/A & 10 m. de câble électrique / kit mounted on trolley - 1 on/off switch box with 10 m electric cable
 - > 1 hotte d'aspiration Ø 150 mm sur pied, réglable en hauteur / 1 suction hood Ø 150 mm on stand
 - > 6 m. de flexible Ø 150 mm au refoulement / 6 m. Ø 150 mm on outlet

6261E

KITS D'EXTRACTION MOBILES TP avec tuyau 650° C / Hose 650° C

6261TP

**FUMIMETRE KIT POIDS LOURDS
KIT FOR TRUCKS**

- 2,2 kW** comprenant :
2,2 kW KIT including :
- > 1 ventilateur 2,2 kW 380 V tri / 1 fan no-load capacity 2.2 kW 380 V tri
 - > monté sur chariot avec boîtier M/A & 10 m. de câble électrique / mounted on trolley with on/off switch box & 10 m. electric cable
 - > 2,5 m. de flexible d'aspiration Ø 200 mm résistant à 250°C maxi / 2.5 m. suction Ø 200 mm heat resistant to 250° C max.
 - > 1 hotte d'aspiration Ø 200 mm sur pied, réglable en hauteur / 1 suction hood Ø 200 mm on stand
 - > 6 m. de flexible Ø 250 mm au refoulement / 6 m Ø 250 mm on outlet



6099

**FUMIMETRE KITS D'EXTRACTION FIXES
FIXED EXTRACTION KITS**

- KIT 1900 m³/h. pour VL et VU** comprenant :
1900 m³/h. Kit for VL and VU :
- > 1 ventilateur 1,10 kW 380 V tri / 1 fan no-load capacity 1,10 kW 380 V tri
 - > 1 boîtier M/A avec protection thermique 5 m. de flexible d'aspiration Ø 150 mm résistant à 200°C maxi / 1 on/off switch box with overload protection 5m. suction Ø 150 mm heat resistant to 200° C max.
 - > 1 hotte d'aspiration Ø 150 mm sur pied / 1 suction hood Ø 150 mm on stand
 - > 1 pièce de refoulement Ø 200 mm / 1 outlet piece Ø 200 mm

6307

KIT POIDS LOURDS comprenant :
2,2 kW KIT for PL :

- > 1 ventilateur 2,2 kW 380 V tri / 1 fan no-load capacity 2,2 kW 380 V tri
- > 1 boîtier M/A avec protection thermique, / 1 on/off box with overload protection,
- > 1 jeu de 4 plots anti-vibratoires / 1 set of 4 anti-vibration pads
- > 5 m de flexible d'aspiration Ø 200 mm résistant à 250°C maxi / 5 m suction Ø 200 mm heat resistant to 250° C max.
- > 1 hotte d'aspiration Ø 200 mm sur pied, réglable en hauteur / 1 suction hood Ø 200 mm on stand
- > 1 pièce de refoulement Ø 250 mm / 1 outlet piece Ø 250 mm

6095

**OPTIONS : KIT de REJET-TOITURE
OPTIONS ROOF OUTLET KIT**

- > Lg 6 m. avec collerette et chapeau pare-pluie galvanisé :
> Length of 6 m. with collar and galvanized weather cowl :
- Ø 200 mm pour réf. 6307 / Ø 200 mm for ref. 6307
- Ø 250 mm pour réf. 6095 / Ø 250 mm for ref. 6095

6313
6373



FUMIMETRE

À utiliser lors des tests de régénération pour
POTS ÉQUIPÉS DE FILTRES À PARTICULES (FAP),
(Température des gaz 450° en pointe)

Must be used for regeneration tests for exhaust pipes equipped with
PARTICLES FILTERS (FAP)
(temperature of the gas: 450°)



Comprend :

- > 5 mètres de flexible d'aspiration en "double couche", résistant à 450°C en pointe, Ø 150 mm & 200 mm (le flexible Ø 150 mm étant à l'intérieur du flexible Ø 200 mm)

Supplied with:

- > 5m hose "double coat" Ø 150 mm & Ø 200 mm (the first one under the other one), temperature resistant to 450°C intermittent

Version MOBILE / mobile version

6261D

- > Un chariot mobile supportant un ventilateur type SAV 7 de 1900 m³/h, 1,1 kW - 380 V tri
- > a mobile support for the fan SAV 7 - 1900 m³/h, 1,1kW - 380 V tri
- > Une hotte d'aspiration double couche, Ø 150 mm & 200 mm
- > an aspiration nozzle "double coat", Ø 150 mm & Ø 200 mm
- > Un flexible de refoulement "écrasable", Ø 150 mm, résistant à 230° C, lg. 5 m.
- > A crushproof hose for extraction, 5 m long - Ø 150 mm, resistant to 230° C
- > Un boîtier marche/arrêt avec protection thermique (sur le guidon directionnel)
- > A motor starter with overload protection (placed on the handlebars)

Version FIXE / fix version

6307D

**KIT HOTTE FAP SANS VENTILATEUR
"FAP" NOZZLE WITHOUT EXTRACTION FAN**

- > Une hotte d'aspiration double couche, Ø 150 mm & 200 mm
- > extraction nozzle "double coat", Ø 150 mm & Ø 200 mm
- > Un flexible de refoulement "écrasable", Ø 150 mm, résistant à 230° C, lg. 5 m.
- > A crushproof hose for extraction, 5m long - Ø 150 mm, resistant to 230° C

6307E

**KIT SIMPLE POUR FAP 450° EN POINTE
SIMPLE "FAP" KIT - RESISTANT TO 450°C INTERMITTENT**

- > Ø 65 mm,lg. 1,5 m / Ø 65 mm - with 1,5 m hose
- > 1 entonnoir silicone à pince 65/150 / 1 silicone rubber funnels with vice grip 65/150
- > Ø 100 mm,lg. 1,5 m / Ø 100 mm - with 1,5 m hose
- > 1 entonnoir silicone à pince 100/150 / 1 silicone rubber funnels with vice grip 100/150

8128

8128A

KIT DOUBLE POT / KIT FOR DOUBLE EXHAUST PIPE 450° INTERMITTENT

- > 2 x 1 m tuyau Ø 100 mm / 2 x 1 m hose Ø 100 mm
- > 2 entonnoirs silicone à pince 100/150 / 2 silicone rubber funnels with vice grip 100/150
- > 2 entonnoirs silicone avec pinces prise intérieure
- > 2 silicone rubber funnels with inter vice grip

6782SY

6782B



Kit FAP d'extraction mobile pour véhicule équipé de filtre à particules



Fumimètre mobile pour véhicules diesel



Rallonges spire acier ou SL PV pour enrouleurs ou chariots.
Extension spiral hose and crush proof hose for reel or trolley



Hotte seule sur pied réglable
Free standing nozzles



Hotte mobile pour pot central PL
Portable funnel for central pipe trucks



Kit pour 2 échappements FAP
Twin assembly nozzle



Perche pour pots verticaux
Nozzle for vertical exhaust pipe



Accessoires
Accessories



Entonnoirs
Funnels



Prolongateur de pot d'échappement pour test d'opacimétrique
Extension pipe for opacity test



TUBANO GAZ
Turbano hose gas



ENTONNOIRS & HOTTES FUNNELS & NOZZLES

Entonnoirs / Funnels
 Hotte, perche et accessoires / Nozzles and accessories
 Kit "Y" & installation souterraine / « Y » kit & underground installation

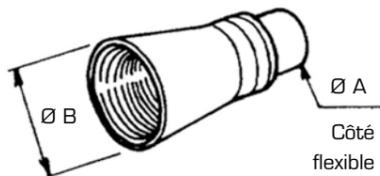
FLEXIBLES & ACCESSOIRES HOSES & ACCESSORIES

Tubano-gaz
 Flexibles standards / Standard hoses
 Flexibles haute température / High temperature hoses

FILTRES D'ÉCHAPPEMENT FILTERS FOR EXHAUST PIPES

Filtres d'échappement / Filters for vehicles

ENTONNOIR CAOUTCHOUC avec douille de raccordement métallique
RUBBER FUNNEL with metallic coupling sleeve



Diamètre A	Diamètre B	
40 mm	60 mm	2051
48 mm	60 mm	2008
65 mm	90 mm	2009
80 mm	110 mm	2010
100 mm	150 mm	2037
100 mm	150 mm	2037S

ENTONNOIR CAOUTCHOUC SILICONE /
SILICONE RUBBER FUNNEL WITH VICE GRIP

Température d'utilisation 350° C en continu et 400° C en pointe / Temperature of use 350°C and 400°C intermittent
Livrés avec 2 colliers de serrage et 2 cache colliers de sécurité / Side for connections with hoses supplied with 2 jubilee clips

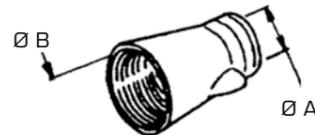
ENTONNOIR CAOUTCHOUC OVALE avec douille de raccordement métallique
OVAL RUBBER FUNNEL with metallic coupling sleeve jubilee clips



> **ENTONNOIR OVAL** sans douille
OVAL RUBBER FUNNEL without coupling

Diamètre A	Côtés B x C	
65 mm	165 x 40 mm	2011
		2072

ENTONNOIR CAOUTCHOUC SANS DOUILLE
RUBBER FUNNEL WITHOUT VICE GRIP



Température d'utilisation 350° C en continu et 400° C en pointe
Temperature of use 350°C and 400°C intermittent

Diamètre A	Diamètre B	
30 mm	60 mm	2050
48 mm	60 mm	2012
65 mm	90 mm	2013
80 mm	110 mm	2014
100 mm	150 mm	2040
150 mm	190 mm	2041
100 mm	150 mm	6782S
100 mm	150 mm	2040CS
150 mm	190 mm	2041S

ENTONNOIR CAOUTCHOUC SILICONE /
SILICONE RUBBER FUNNEL WITH VICE GRIP

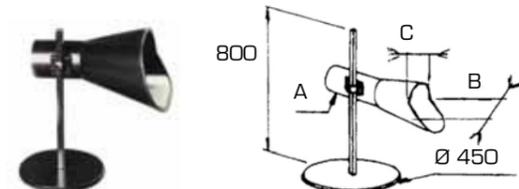


ENTONNOIR à clapet
MÉTALLIQUE pour tuyau

INOX pour tuyau

Ø 125 mm	7875B
Ø 150 mm	7875A
Ø 200 mm	7875C
Ø 150 mm	7875D

HOTTE D'ASPIRATION SUR PIED réglable en hauteur
FREE STANDING MOZZLES



Diamètre A	B x C	
65 mm	250 mm	6192
100 mm	250 mm	6380
125 mm	400 x 250 mm	6193
150 mm	400 x 250 mm	6194
200 mm	800 x 600 mm	6374
125 mm	200 mm	6374A

PROLONGATEUR DE POT D'ÉCHAPPEMENT pour test d'opacité VL Ø 37 mm - lg 1m
EXHAUST PIPE EXTENSION HOSE for test opacity VL



- > Prolongateur lg 2m - Ø 37 mm - entonnoirs Ø 90 mm **7276-200**
 - > Prolongateur Y Tubano Ø 37 mm avec entonnoirs ronds spécial CT* **5672A**
 - > Prolongateur Y Tubano Ø 48 mm avec entonnoirs ovales spécial CT* **5672B**
 - > Prolongateur Y Tubano Ø 48 mm avec entonnoirs ovales sans tuyau de liaison spécial CT* **5672D**
 - Adaptable avec **7276**
 - > Prolongateur Tubano métal Ø 42 mm longueur 500 mm spécial CT* **7199**
- [*] CT : Contrôle technique

ENTONNOIR CAOUTCHOUC A PINCE ÉTAU UNIVERSELLE ARRONDIE /SS REGISTRE
RUBBER FUNNEL WITH VICE-GRIP

> Ces entonnoirs équipent nos produits standards / Those funnels are supplied with our standard products
> Convient pour pots d'échappement simples, doubles / Suitable for single & double exhaust pipes,
> PL, coudés à 45°, encastrés / heavy goods, 45° pipes
Livrés avec collier de serrage et cache-collier de sécurité.

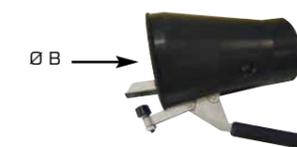


Diamètre A côté flexible connection hose side	Diamètre B	
125 mm	190 mm	6978
150 mm	190 mm	6783
125 mm	190 mm	6978S
150 mm	190 mm	6783S

ENTONNOIR CAOUTCHOUC SILICONE
A PINCE ÉTAU UNIVERSELLE /
SILICONE RUBBER FUNNEL WITH VICE GRIP

Température d'utilisation 350° C en continu et 400° C en pointe / Temperature of use 350°C and 400°C intermittent
La butée caoutchouc écrasable s'adapte à toutes les épaisseurs de pots et évite tout réglage / The crushproof rubber stop is suitable to any kind of exhaust pipes thickness and avoids the adjustment.
Conseil : Tournez la pince à étau de 90° pour un accrochage plus facile.
Sacatec advise : Turn of the rubber funnel to 90°, for an easier connection.

ENTONNOIR A PINCE ÉTAU DEPASSANT DE 40 MM /
RUBBER FUNNEL WITH VICE GRIP



Diamètre A côté flexible connection hose side	Diamètre B	
sans coude sans registre 65 mm	150 mm	6781
sans coude sans registre 76 mm	150 mm	6781-76
sans coude sans registre 100 mm	150 mm	6782
Silicone sans coude sans registre 100 mm	150 mm	6782 F
avec coude sans registre 65 mm	150 mm	6782A-65
avec coude sans registre 76 mm	150 mm	6782A-76
avec coude sans registre 100 mm	150 mm	6782A
avec coude avec registre 65 mm	150 mm	6782AR-65
avec coude avec registre 76 mm	150 mm	6782AR-76
avec coude avec registre 100 mm	150 mm	6782AR
sans coude avec registre 65 mm	150 mm	6782R-65
sans coude avec registre 76 mm	150 mm	6782R-76
avec registresans coude à 45° 100 mm	150 mm	6782R
Silicone sans coude avec registre 100 mm	150 mm	5833S

ENTONNOIR CAOUTCHOUC A PINCE ÉTAU UNIVERSELLE ET REGISTRE AUTOMATIQUE
RUBBER FUNNEL WITH VICE-GRIP AND AUTOMATIC DAMPER

> Convient pour pots d'échappement simples, doubles, PL coudés à 45°, encastrés.
> Suitable for single & double exhaust pipes, heavy goods & 45° pipes, embedded pipes.
Livrés avec collier de serrage et cache-collier de sécurité.



Diamètre A côté flexible connection hose side	Diamètre B	
125 mm	190 mm	5843
150 mm	190 mm	5831

Le clapet d'obturation situé à l'arrière de l'entonnoir s'ouvre automatiquement quand on fixe l'entonnoir au pot d'échappement

ENTONNOIR CAOUTCHOUC SILICONE
A PINCE ÉTAU UNIVERSEL/ REGISTRE
SILICONE RUBBER FUNNEL WITH VICE GRIP

125 mm	190 mm	5843S
150 mm	190 mm	5831S

ENTONNOIR CAOUTCHOUC A PRISE INTERIEURE
INSIDE VICE GRIP FUNNEL Ø 100 MM COUDE 45°

- > conçue pour se positionner à l'intérieur des pots d'échappement /For interior exhaust pipe
- Pièce d'adaptation pour Ø 125 mm **5329**
- > Entonnoir silicone Ø 100 mm **6783TS**

ENTONNOIR SILICONE

- > Ø 150 mm spécial TP avec support à ventouse **2037SV**

ENTONNOIR / FUNNEL
avec diaphragme



Ø 65 mm	2009A
Ø 76 mm	2010A
Ø 80 mm	2010B



CACHE COLLIERS CAOUTCHOUC DE SÉCURITÉ / RUBBER PROTECTOR FOR CLAMP

- Ø 48-65 mm **2042**
- Ø 80-100 mm **2043**
- Ø 125-150 mm **2044**



MANCHON MÉTALLIQUE POUR RACCORDEMENT DES FLEXIBLES SANS COLLIER / METALLIC CONNECTION PIECE BETWEEN 2 HOSES WITHOUT CLAMP

- Ø 65 mm **2016**
- Ø 76 mm **2017-01**
- Ø 100 mm **5398**
- Ø 125 mm **6334**
- Ø 150 mm **5482**



MANCHON ANTI-ARRACHEMENT POUR FLEXIBLE SANS COLLIER / ANTI PULLING OUT CONNECTION PIECE FOR FLEXIBLE HOSE WITHOUT CLAMP

- Ø 100 mm **6494**
- Ø 125 mm **6502**
- Ø 150 mm **6503**



RACCORDS RAPIDES POUR FLEXIBLE ET ENTONNOIR SANS COLLIER / QUICK CONNECTION PIECE FOR FLEXIBLE HOSE AND FUNNEL WITHOUT CLAMP

> Système à baïonnette mâle et femelle
Bayonet system male & female

- | | | |
|------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| | sans registre
without damper | avec registre
with damper |
| • Ø 100 mm 6369 | 6369B | |
| • Ø 125 mm 6370 | 6370B | |
| • Ø 150 mm 6371 | 6371B | |



SUPPORT MURAL POUR TUBANO-GAZ OU FLEXIBLE / MURAL SUPPORT FOR TUBANO GAS HOSE OR FLEXIBLE HOSE

- Largeur 100 mm / width 100 mm **6372A**
- Largeur 130 mm / width 130 mm **6372**
- Largeur 180 mm / width 180 mm **6372D**



HOTTE AVEC PIED SUPPORT POUR CHAR D'ASSAUT / FREE STANDING NOZZLE FOR MILITARY VEHICLES

- Ø 150 mm (Hauteur 1600 mm avec raccord rapide) **5790**
 - Ø 150 mm (1600 mm high with quick connection piece)
- Autre modèle, nous consulter / For other models, please contact us*



PERCHE POUR POTS D'ÉCHAPPEMENT VERTICAUX PL / EXHAUST NOZZLE FOR VERTICAL EXHAUST PIPES FOR TRUCKS

- Ø 125 mm **5789**
- Ø 200 mm **5789B**

PERCHE POUR TRACTEUR / VERTICAL NOZZLE FOR TRACTOR. PERCHE TÔLE ÉLECTROZINGÉE



HOTTE MOBILE POUR POTS CENTRAUX PL / MOBILE NOZZLE FOR CENTRAL EXHAUST PIPES (TRUCKS)

6616C



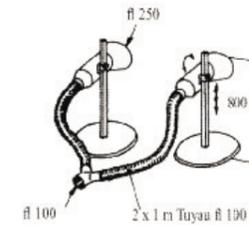
HOTTE MOBILE POUR POTS INCLINÉS VERS LE BAS (VL) / MOBILE NOZZLE FOR EXHAUST PIPES BENDED TO THE GROUND (FOR PASSENGER CARS)

6616F



KIT D'ASPIRATION "Y" POUR 2 ÉCHAPPEMENT / EXTRACTION KIT "Y" FOR DOUBLE EXHAUST PIPE

- > 2 x 1 mètre tuyau Ø 100 mm et 2 entonnoirs caoutchouc à pince étau / 2 rubber funnels with vice grip **5672**
- > kit avec pinces rondes rallongées **5672E**
- > kit avec 2 x 2 m tuyau Ø 100 mm **5672F**
- > kit Y Ø 100 mm avec pince étau arrondie extérieure de l'entonnoir à registre sans coude à 45° **5672H**
- > kit avec entonnoirs silicone pinces rallongées **5672ES**
- > kit Y avec pince à prise intérieure **5672C**



KIT D'ASPIRATION SPÉCIAL MOTOS / EXTRACTION KIT SPECIAL FOR BIKES

composé de / equipped with :

- 2 hottes d'aspiration métalliques montées sur pied, orientables & réglables en hauteur
2 metallic extraction nozzles with adjustable height
- 2 x 1 m. tuyau (SLPV) Ø 100 mm
2 x 1 m. crushproof hose Ø 100 mm
- > Température d'utilisation / Temperature of use :
• **230° C** en continu - **250° C** en pointe / **230° C** in continuity - **250° C** intermittent
- 1 Y métallique Ø 100 x 100 x 100 SLPV / 1 metallic "Y" Ø 100 x 100 x 100 crushproof hose

> KIT COMPLET / COMPLETE KIT

Nota : Peut être équipé de tuyau "haute température" pour banc de puissance / **Nota:** can be equipped with high temperature hose for power bank.

5672
5672E
5672F
5672H
5672ES
5672C

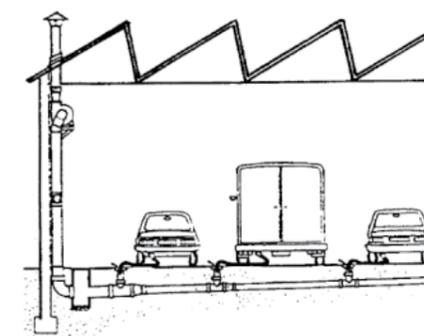
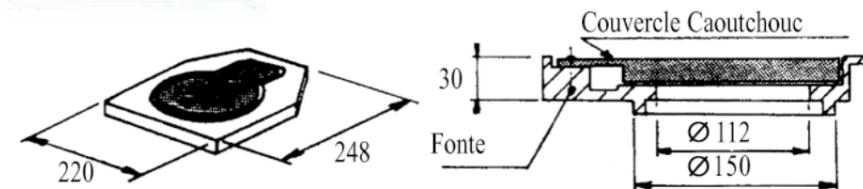
6189

INSTALLATION SOUTERRAINE / UNDERGROUND INSTALLATION



REGARD D'ASPIRATION POUR INSTALLATION SOUTERRAINE / EXTRACTOR PLUG FOR UNDERGROUND INSTALLATION

- Pour connection avec Tubano Ø 65 mm **2024**
For connection with Tubano hose Ø 65 mm (for passenger cars)
- Pour connection avec Tuyau Ø 125 mm (pour Poids Lourds) **2024B**
For connection with hose Ø 125 mm (for trucks)
- Pour connection avec Tuyau Ø 150 mm (pour Poids Lourds) **2024C**
For connection with hose Ø 150 mm (for trucks)



- > Ce type d'installation est prévu dans le cas d'une construction neuve. This kind of installation can be made with a new building.
- > Au niveau de chaque poste de travail, est prévu un regard d'aspiration scellé au sol et muni d'un couvercle d'obturation. An extractor plug is placed for every workplaces, embedded in the floor and equipped with a sealing cover.
- > Le réseau souterrain devra être mis en place au moment du coulage de la dalle ; celui-ci n'est pas fourni par SACATEC. The pipe network must be included in the floor slab; it is not supplied by SACATEC Equipment.
- > Le Flexible assure la connexion entre le regard d'aspiration et le pot d'échappement du véhicule. The hose is the connection between the extractor plug and the exhaust pipe of the vehicle.

**TUBANO-GAZ 1 STANDARD
TUBANO-GAS 1 STANDARD**



- > Flexible pour aspiration des gaz d'échappement par éléments soudés / Hose for exhaust gas extraction.
- > Livrable en longueur de 5 ou 10 mètres / Available in one soldered length of 5 or 10 meters
- > Tenue en température / Temperature resistance : 180° C en continu - 200° C en pointe / 180° C continuous - 200° C intermittent

- Ø 48 mm - Longueur / Length 1 m
- Ø 65 mm - Longueur / Length 1 m
- Ø 80 mm - Longueur / Length 1,2 m

**2001
2002
2003**

Supporte indéfiniment le passage des véhicules /
Very strong. Can be driven over.

**TUBANO-GAZ 2 STANDARD
TUBANO GAS 2 STANDARD**



- > Flexible pour aspiration des gaz d'échappement encliquetable par éléments / Hose for exhaust gas extraction by clipping different lengths. The only one hose without any armature.
- > Tenue en température / Temperature resistance : 180° C en continu - 200° C en pointe / 180° C continuous - 200° C intermittent

- Ø 48 mm - Longueur / Length 1 m
- Ø 65 mm - Longueur / Length 1 m
- Ø 80 mm - Longueur / Length 1,4 m
- Ø 100 mm - Longueur / Length 1,3 m

**2211
2212
2213
2155**

Supporte indéfiniment le passage des véhicules /
Very strong. Can be driven over.

KITS D'EXTRACTION SIMPLES / KIT SIMPLE EXHAUST

- > Tenue en température / Temperature resistance : 180° C en continu - 200° C en pointe / 180° C continuous - 200° C intermittent

- Tubano Ø 48 mm et entonnoir Ø 65 mm écrasable longueur 1 m
- Tubano Ø 80 mm et entonnoir Ø 65 mm écrasable longueur 1 m
- Tubano Ø 80 mm et entonnoir Ø 100 mm écrasable longueur 1,4 m
- Tubano Ø 100 mm et entonnoir Ø 100 mm écrasable longueur 1,3 m

**2211A
2212A
2213A
2155A**

**TUBANO-GAZ 1
HAUTE TEMPÉRATURE
TUBANO-GAS 1
HIGH TEMPERATURE**



- > Flexible pour aspiration des gaz d'échappement livrable en grande longueur par éléments soudés / Hose for exhaust gas extraction. Available in different soldered lengths
- > Tenue en température / Temperature resistance : 350° C en continu - 400° C en pointe / 350° C continuous - 400° C intermittent

- Ø 65 mm - Longueur / Length 1 m
- Ø 80 mm - Longueur / Length 1,2 m

**5957
5958**

**TUBANO-GAZ 2
HAUTE TEMPÉRATURE
TUBANO-GAS 2
HIGH TEMPERATURE**



- > Flexible pour aspiration des gaz d'échappement encliquetable par éléments / Hose for exhaust gas extraction by clipping different lengths
- > Tenue en température / Temperature resistance : 350° C en continu - 400° C en pointe / 350° C continuous - 400° C intermittent

- Ø 65 mm - Longueur / Length 1 m
- Ø 80 mm - Longueur / Length 1,4 m
- Ø 100 mm - Longueur / Length 1,3 m

**5959
5960
5961**

**TUYAU SPIRALE ACIER
SPIRAL HOSE**



- > Tuyau pour enrouleur ou chariot sur rail / for reel or trolley on rail

- > résistant à 220°C en continu - 250°C en pointe / Heat resistant to 220°C continuous - 250°C intermittent

- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 100 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 100 mm
- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 125 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 125 mm
- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 150 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 150 mm
- Le mètre Ø 200 mm

**2301
2302
2303
2304
2305
2306
6376**

Possibilité 10 mètres d'une seule longueur.
Available in 1 length of 10m.

**TUYAU "SLPV" (supportant le passage des véhicules)
CRUSHPROOF EXTENSION HOSE (vehicles can drive over it)**



- > Tuyau pour enrouleur ou chariot sur rail / For reel or trolley on rail.

- > résistant à 200°C en continu - 230°C en pointe / Heat resistant to 200°C continuous - 230°C intermittent

longueurs manchonnables / Lengths adjusted with connectors

- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 76 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 76 mm
- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 100 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 100 mm
- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 125 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 125 mm
- 5 m. tuyau souple / flexible Ø 150 mm
- 2,5 m. tuyau souple / flexible Ø 150 mm

**2314
2313
2307
2308
2309
2310
2311
2312**

Possibilité 10 mètres d'une seule longueur.
Available in 1 length of 10m.

**FLEXIBLE HAUTE TEMPÉRATURE 450° C - 650° C (et 1100° C sur demande)
VERY HIGH TEMPERATURE HOSE 450° C - 650° C (and 1100° C on request)**



- | | 650° C | 450° C |
|---------------------------------------|--------------|--------------|
| • Ø 100 mm le mètre / per meter | 6551 | 8138A |
| • Ø 125 mm le mètre / per meter | 6552 | 8138B |
| • Ø 150 mm le mètre / per meter | 6553 | 8138C |
| • Ø 200 mm le mètre / per meter | 6554 | 8138D |
| • Ø 250 mm le mètre / per meter | 6554B | 8138E |
| • Ø 315 mm le mètre / per meter | 6554D | 8138F |
| • Ø 450 mm le mètre / per meter | 6554F | |
| • Ø 500 mm le mètre / per meter | 6554E | |

- > Pour aspiration des gaz d'échappement Ininflammable & non toxique, ne comporte pas d'amiante. Utilisé dans l'industrie automobile & militaire (banques d'essais)

- > For exhaust gas extraction, Non flammable & non toxic, Asbestos free. Used in the military and car industries (test benches)

- > Livrable par multiples de 3 mètres / Minimum length 3 m.



> FILTRES POUR GAZ D'ÉCHAPPEMENT

> FILTERS FOR EXHAUST GAS EXTRACTION

> **Le Filtre SACATEC** permet le déplacement des véhicules à l'intérieur des locaux fermés : Hall d'exposition, usine, entrepôt alimentaire, atelier mécanique et carrosserie lors de la réception des véhicules. Son utilisation réduit considérablement les émanations des moteurs essence ou diesel, surtout les particules (70 %). Il se fixe sur le pot d'échappement. Sa durée d'utilisation est fonction du bon réglage et de la cylindrée du moteur. Néanmoins, les essais réalisés par l'UTAC sur un véhicule essence de cylindrée moyenne correspondent à 70 démarrages avec déplacements. Le changement de la cartouche filtrante doit être effectué lorsque le fond de celle-ci prend une couleur grise.

> **With the Filters SACATEC**, vehicles can be moved inside closed spaces: exhibition halls, factories, food deposit, workshops & body shops when the vehicle is given to the customer. It enables to reduce significantly petrol & diesel fumes and especially the particles (70 %). You place it at the exhaust pipe. Life time depends on the good adjustment and the engine. Nevertheless, the trials realized from the UTAC on a vehicle gasoline with an average engine correspond to 70 starting up with movement. The cartridge filter must be changed when the bottom becomes grey.



Filtre simple pour VL /
Single filter for cars



Filtre double pour VL/
Double filter for cars



Filtres simples pour PL / Single filter for trucks



Code 7709

> *Quand le déplacement des véhicules rend impossible le captage par système classique, les filtres permettent de protéger les personnes et les biens des effets néfastes des rejets*
> *Because a vehicle is moving in a closed space a traditional exhaust gas extraction system is impossible and so, filters protect workers and environment from the harmful effects*

> BOÎTES DE 6 FILTRES VL COMPLET pour pot diamètre 40 à 70 mm. (6 x la référence 5735) / BOX OF 6 PIECES COMPLETE filters for cars - for exhaust pipes from 40 to 70 mm (6 x the reference 5735)	5710
> FILTRE À L'UNITÉ VL COMPLET pour pot diamètre 40 à 70 mm / 1 COMPLETE FILTER FOR CARS - for exhaust pipes from 40 to 70 mm	5735
pour pot / for exhaust pipe 80 à 100 mm	5735A
> FILTRE À L'UNITÉ VL COMPLET pour pot diamètre 30 à 60 mm / 1 COMPLETE FILTER FOR CARS - for exhaust pipes from 30 to 50 mm	7786
> FILTRE DOUBLE (AVEC DEUX CARTOUCHES) COMPLET pour pot diamètre 45 à 90 mm / DOUBLE COMPLETE FILTER (with 2 cartridges) - for exhaust pipes from 45 to 90 mm	7842
> 6 CARTOUCHES DE RECHANGE POUR FILTRE / 6 REPLACEMENT CARTRIDGES for filter	5711
> FILTRE PL COMPLET (s'adapte à la majorité des pots PL) / COMPLETE FILTER FOR TRUCKS (suitable for different kinds of exhaust pipes)	7709 7709H
> CARTOUCHE DE RECHANGE POUR FILTRE PL (comprend 1 pièce) / 1 REPLACEMENT CARTRIDGE FOR FILTER (for trucks)	7710



Filtre VL standard
avec 1 cartouche /
Standard filter for passenger
cars with 1 cartridge



Filtre VL /
Filter for cars



Filtre VL
double cartouche /
Filter for passenger cars
with double cartridge



Boîte de cartouches
de rechange /
Box of 6 replacement
cartridges



VENTILATEURS EXTRACTION FANS

Ventilateurs centrifuges / extraction fans
Caisson isophonique / enclosure box
Boîtier marche/arrêt & plots anti-vibratoires / Motor starter & anti vibration pads
Ventilateurs spécifiques / special fans
Armoires commandes spécifiques / swichboard control

VENTILATION VENTILATION

Ventilations générale & spécifique / general & specific ventilation

FILTRES POUR INSTALLATION CENTRALISÉE

FILTRES D'ÉCHAPPEMENT FILTERS FOR EXHAUST PIPES

GAINES ET ACCESSOIRES DUCTING

Gaine en acier galvanisé / galvanized steel ducting
Coudes, raccords & piquages / Elbows, connections & stitching
Réductions, « Y » pour tubano & accessoires / Reductions,
« Y » for tubano hose & accessories
Silencieux & accessoires / Silencers & accessories

**VENTILATEURS CENTRIFUGES HAUTE PRESSION TYPE SAV 1 À SAV 7 /
HIGH PRESSURE EXTRACTION FANS TYPE SAV1 TO SAV7**



- > SAV 1 - 730 m³/h. 0,37 kW
- > SAV 5 - 1250 m³/h. 0,75 kW
- > SAV 7 - 1900 m³/h. 1,10 kW

Les ventilateurs SAV 1-5 et 7 sont en fonte d'aluminium et ont un niveau sonore très bas pour un meilleur confort dans l'atelier.
The fans SAV 1-5 and 7 have a very low noise level for a good

Fourni avec coffret électrique + aspi + ref. Boîtier marche/arrêt et protection thermique
They are supplied with an on/off motor starter with overload protection

	bi-vitesse
2025	
2025M	
2026	
2026M	
5429	5429G
5429M	

**VENTILATEURS CENTRIFUGES
HAUTE PRESSION
TYPE SAV 7B À SAV 37 /
HIGH PRESSURE
EXTRACTION FANS
TYPE SAV 7B TO SAV 37**

Construction métallique /
Metallic housing



Fourni avec pièces aspiration et refoulement. Peinture Haute Densité pour réduire le bruit
Supplied with inlet and outlet connectors

Débit à vide Free blowing capacity	Débit d'utilisation Operating capacity		
> SAV 7b - 1,10 kW			
2700 m³/h. / 1500 m³/h.		6190	6190B
> SAV 8 - 1,50 kW			
3600 m³/h. / 2000 m³/h.		5286	5286B
> SAV 12 - 2,2 kW			
5000 m³/h. / 2500 m³/h.		5287	5287B
> SAV 18 - 4 kW			
6000 m³/h. / 3500 m³/h.		5289	5289B
> SAV 21 - 5,5 kW			
8400 m³/h. / 5000 m³/h.		5291	5291B
> SAV 27 - 7,50 kW			
9600 m³/h. / 6000 m³/h.		5292	5292B
> SAV 37 - 11 kW			
10800 m³/h. / 7000 m³/h.		5524	

OPTIONS POSSIBLES : Moteur deux vitesses.
Variateur de vitesse. Moteur ATEX
POSSIBLE OPTIONS : Two speeds motor. ATEX motor

PLOTS ANTI-VIBRATOIRES / ANTI-VIBRATION PADS



- > 4 plots anti-vibratoires pour ventilateurs SAV 8 à SAV 12
- > 4 anti-vibration pads for fans SAV 8 to SAV 12
- > 6 plots anti-vibratoires pour ventilateurs SAV 18 à 37
- > 6 anti-vibration pads for fans SAV 18 to SAV 37

2864
2157

**CAISSON ISOPHONIQUE
POUR VENTILATEUR
ACOUSTIC
ENCLOSURE FOR
EXTRACTION FANS**



avec trappe de visite
with inspection door

Type	Réf.	Type	Réf.
SAV 1	6269	SAV 12	6274
SAV 5	6270	SAV 18	6276
SAV 7	6271	SAV 21	6278
SAV 7b	6272	SAV 27	6279
SAV 8	6273	SAV 37	6826

**BOÎTIER
MARCHÉ/ARRÊT
VENTILATEUR
MOTOR STARTER**



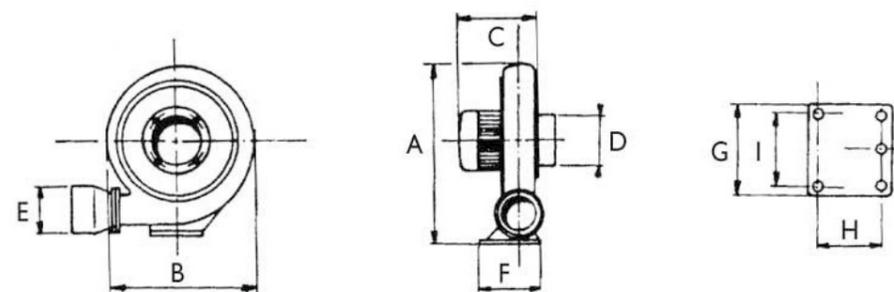
avec protection thermique
with overload protection

Type	Réf.	Type	Réf.
SAV 1	6702	SAV 18	6706
SAV 5	6703	SAV 21	6707
SAV 7/7b	6704	SAV 27	6708
SAV 8	6704	SAV 37	6709
SAV 12	6705		

CHAISE POUR VENTILATEURS SAV7 À SAV18 SANS CAISSON

6227E

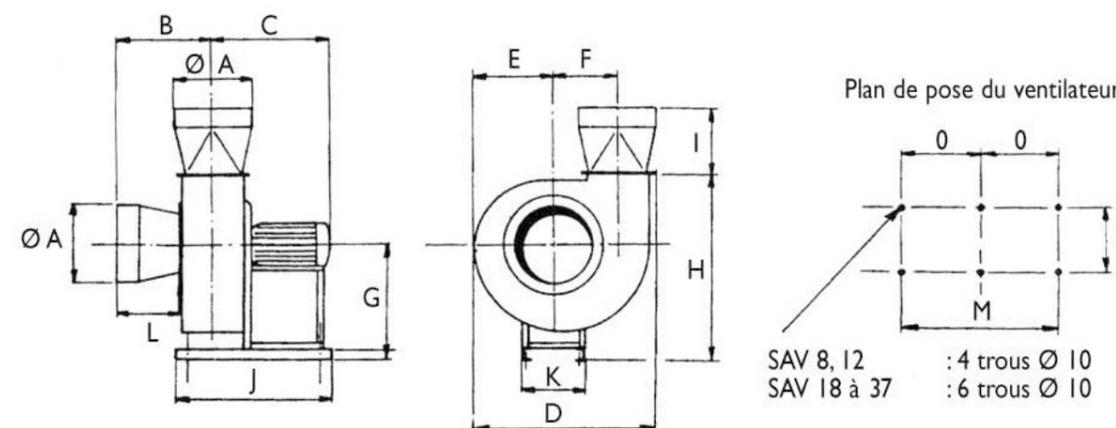
TYPE SAV 1 À SAV 7



Type	Débit à vide m³/h	Pression totale mm CE	Moteur kW	Poids kg
SAV1	730	140	0,37	15
SAV5	1250	170	0,75	20
SAV7	1910	200	1,10	28

DIMENSIONS (mm)								
A	B	C	Ø D	Ø E	F	G	H	I
450	390	223	125	125	142	140	120	118
511	434	252	125	125	196	184	170	158
603	508	340	200	200	236	230	185	204

TYPE SAV 7B À SAV 37



Type	Débit à vide m³/h	Débit utilisation m³/h	Moteur kW	Pression totale mm CE	Poids kg	DIMENSIONS (mm)														
						Ø A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
SAV 7b	2700	1500	1,1	180	37	200	245	334	653	260	230	482	707	300	400	233	150	360	203	/
SAV 8	3600	2000	1,5	200	48	250	246	368	732	295	253	532	787	300	500	274	150	460	234	230
SAV 12	5000	2500	2,2	235	56	315	456	388	732	295	253	532	787	400	500	274	350	460	234	230
SAV 18	6000	3500	4	260	77	355	516	476	817	330	286	582	867	500	500	329	400	460	289	230
SAV 21	8400	5000	5,5	320	110	450	581	502	912	370	321	642	962	500	700	377	450	650	337	325
SAV 27	9600	6000	7,5	380	130	450	581	502	912	370	321	642	962	500	700	377	450	650	337	325
SAV 37	10800	7000	11	375	152	450	645	646	1006	410	354	682	1042	500	700	435	500	650	395	325



Ventilateur isolé dans un caisson isophonique
Fan in support with acoustic enclosure



Caisson de protection extérieur
Acoustic enclosure for exterior



Caisson suspendu
Acoustic enclosure suspended



Ventilateur avec caisson
Fan with acoustic enclosure



Caissons sur chaises
Acoustic enclosure in wall



Ventilateur tôle
Fan



Boîtier de démarrage
Motor starter



Silencieux pour rejet
Silencer



Ventilateur sur chaise
Fan in support

VENTILATEURS HELICOIDES INDUSTRIELS /
INDUSTRIAL HELICOID EXTRACTION FANS



- De 2320 à 42000 m³/h
From 2320 to 42000 m³/h
- Mural ou tubulaire
Mural or tubular
- IP 65 et classe F (-40 à +70° C)
IP65 & level F (-40° to +70° C)
- Mono ou triphasé
Single or 3 phases
- 2, 4, 6 ou 8 pôles moteur
2,4,6 or 8 motor pole
- Tropicalisés
Tropicalized
- Ø pales 250 à 1000 mm
Diameter of the blades
250 to 1000 mm
- Moteurs compacts
Compact engines
- Série spéciale anti-explosif
Special sery anti-explosion

Applications Types / Standard applications

- Ventilation générale, Ateliers, Entrepôts et Magasins /
General ventilation, workshops, warehouses, stores

TOURELLES CENTRIFUGES / CENTRIFUGAL TURRETS

pour ventilation générale et désenfumage /
For a general ventilation and fume extraction



- 400°C / 2 heures
400°/2 hours
- 120° C en continu
120° C in continuity
- De 750 à 22000 m³/h
From 750 to 22000 m³/h
- Rejet horizontal ou vertical
Horizontal or vertical reject
- IP 55 et classe F
IP55 and level F
- Mono et triphasé
Single or 3 phases
- Entièrement métallique
Completely made of metal

CAISSONS CENTRIFUGES / CENTRIFUGAL BOX



- De 1400 à 8 000 m³/h
From 1400 to 8000 m³/h
- Brides de sortie circulaires
Circular exit strap
- Diamètres nominaux :
315, 400, 500 ou 650 mm
Nominal diameter: 315, 400,
500 or 650 mm
- Mono ou triphasé en 6 pôles
Single or 3 phases 6 poles
- Monophasé en 4 pôles
Single phase 4 poles
- IP 44 classe F
IP44 level F

Accessoires / Accessories :

- Brides carrées / Cubic straps
- Réductions / Reduction pieces

Applications Types / Standard applications

- Ventilation générale, Bureaux, Ateliers et Entrepôts /
General ventilation, offices, workshops, warehouses

HELICOIDES INDUSTRIELS / INDUSTRIAL HELICOIDS

- De 5400 à 16200 m³/h / From 5400 to 16200 m³/h
- Température d'air jusqu'à 150°C / Temperature of the air till 150° C
- Moteur hors flux d'air / Engines without air flow

Applications Types / Standard applications

- Cabines de peintures / Spray booths
- Extraction de gaz chauds / Hot gas extraction
- Extraction de gaz ou poussières à caractère explosif ou corrosif /
Gas or dust extraction, which can be explosive or corrosive



VENTILATEURS CENTRIFUGES/CENTRIFUGAL FANS

> Ventilateur centrifuge CMT4/500 15930 m³/h 380V TRI 15 KW/aspiration Ø 513mm/ refoulement 450x315mm Centrifugal fan CMT4/500 15930 m³/h 380V tri 15 KW	7834
> Ventilateur centrifuge CMT/4-280/115 5200 m³/h 380V TRI 2,2 KW/aspiration Ø 293mm/ refoulement 184x300mm Centrifugal fan CMT/4-280/115 5200 m³/h 380V tri 2.2 KW	7675A1
> Ventilateur centrifuge CMT/4-200/80 1560 m³/h 380V TRI 0,25 KW/aspiration Ø 209mm/ refoulement 130x160mm Centrifugal fan CMT/4-200/80 1560 m³/h 380V tri 0,25 KW	8176J
> Ventilateur centrifuge CMT/4-400/165 7200 m³/h 4 KW 380V TRI 0,25 KW/aspiration Ø 413mm/ refoulement 250x320mm Centrifugal fan CMT/4-400/165 7200 m³/h 4 KW 380V tri 0,25 KW	8176D
> Ventilateur centrifuge PRCU 800-4-15 LG 22000 m³/h 380V TRI 15 KW 250°C/aspiration/ refoulement 630mm Centrifugal fan PRCU 800-4 15LG 22000 m³/h 380V tri 15 KW 250°C	67450

VENTILATEURS HELICOIDES/HELICOID FANS

> Ventilateur hélicoïde mural 50Hz 500 m³/h 230V MONO 0,32 KW Helicoid wall fan 230V 50Hz 500 m³/h 230V MONO 0,32 KW	5907
> Ventilateur hélicoïde mural 2350 m³/h 230V MONO 0,15 KW HCBT/4-315/H/refoulement Ø 315 mm Helicoid wall fan 2350 m³/h 230V MONO 0,15 KW HCB/4-315/H	5914-1
> Ventilateur hélicoïde mural 5070 m³/h 230V MONO 0,34 KW HCFB/4-400/H/refoulement Ø 400 mm Helicoid wall fan 5070 m³/h 230V MONO 0,34 KW HCFB/4-400/H	8040A

TOURELLE HELICOIDE/HELICOID TURRETS

> Tourelle hélicoïde 1930 m³/h 230V MONO 0,10 KW HCTB/4-315-B/refoulement Ø 640 mm Helicoid turret 1930 m³/h 230V MONO 0,10 KW HCTB/4-315-B	7673-2
--	---------------

**VENTILATEURS ATEX ZONE 2 AUTRES ZONES NOUS CONSULTER
FANS ATEX AREA 2 FOR OTHER AREA PLEASE CONTACT US**

VENTILATEURS CENTRIFUGES/CENTRIFUGAL FANS

> Ventilateur centrifuge 3000 m³/h 1,5 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 233mm/ refoulement 201x161mm Centrifugal fan 3000 m³/h 1,5 KW 380 V tri ATEX area 2	5457D
> Ventilateur centrifuge 3500 m³/h 2,2 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration/refoulement 400 mm Centrifugal fan 3500 m³/h 2.2 KW 380 V tri ATEX area 2	6745N
> Ventilateur centrifuge 1000 m³/h 0,75 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 188mm/ refoulement 163 mm Centrifugal fan 1000 m³/h 0.75 KW 380 V tri ATEX area 2	7517A-4
> Ventilateur centrifuge 3000 m³/h 1,1 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 293mm/ refoulement 240x271mm Centrifugal fan 3000 m³/h 1.1 KW 380 V tri ATEX area 2	7517B3
> Ventilateur centrifuge 3500 m³/h 1,5 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 224mm/refoulement 203mm Centrifugal fan 3500 m³/h 1.5 KW 380 V tri ATEX area 2	7517G
> Ventilateur centrifuge bi vitesse 1200 m³/h 1,1/1,6 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 188mm/ refoulement 163mm Centrifugal fan 1200 m³/h 1.1/1,6 KW 380 V tri ATEX area 2	7517K
> Ventilateur centrifuge 1500 m³/h 2,2 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 188mm/refoulement 163mm Centrifugal fan 1500 m³/h 2.2 KW 380 V tri ATEX area 2	7517L
> Ventilateur centrifuge 1400 m³/h 0,55 KW 380 V TRI ATEX zone 2/aspiration Ø 138mm/ refoulement 124mm Centrifugal fan 1400 m³/h 0.55 KW 380 V tri ATEX area 2	7517M

VENTILATEURS HELICOIDES/HELICOID FANS

> Ventilateur hélicoïde mural 2350 m³/h 0,15 KW 230 V MONO HCBT/4-315/H ATEX zone 2/ refoulement Ø 315mm Helicoid wall fan 2350 m³/h 0,15 KW MONO HCBT/4-315/H ATEX area 2	5914
> Ventilateur hélicoïde mural 2000 m³/h 0,18 KW 230 V MONO ATEX zone 2/refoulement Ø 315mm Helicoid wall fan 2000 m³/h 0,18 KW MONO ATEX area 2	8179H
> Ventilateur hélicoïdale 6500 m³/h 1,1 KW 380 V TRI ATEX zone 2/refoulement Ø 500mm Helicoid fan 6500 m³/h 1.1 KW 380 V ATEX area 2	6745D1
> Ventilateur hélicoïde 6000 m³/h 0,75KW 380 V TRI ATEX zone 2/refoulement Ø 500mm Helicoid fan 6000 m³/h 0.75 KW 380 V tri ATEX area 2	7542C

> Coffret de démarrage avec contacteur, sectionneur et voyant pour commandes déportées pour SAV1 à SAV18 Starter kit with contactor, selector and indicator for swerved order for SAV1 to SAV18	7890-84
> Disjoncteur pour coffret de démarrage 7890-84 pour ventilateur SAV1 Breaker for starter kit 7890-84 for swerved order for fan SAV1	2736
> Disjoncteur pour coffret de démarrage 7890-84 pour ventilateur SAV5 Breaker for starter kit 7890-84 for swerved order for fan SAV5	2419
> Disjoncteur pour coffret de démarrage 7890-84 pour ventilateurs SAV7/7B/8 Breaker for starter kit 7890-84 for swerved order for fan SAV7/7B/8	5469
> Disjoncteur pour coffret de démarrage 7890-84 pour ventilateur SAV12 Breaker for starter kit 7890-84 for swerved order for fan SAV12	6078
> Disjoncteur pour coffret de démarrage 7890-84 pour ventilateur SAV18 Breaker for starter kit 7890-84 for swerved order for fan SAV18	6078B
> Coffret de démarrage avec disjoncteur, contacteur, sectionneur et voyant pour commandes déportées pour SAV21 Starter kit with contactor, selector and indicator for swerved order for SAV1 to SAV21	7890-85
> Coffret de démarrage avec disjoncteur, contacteur, sectionneur et voyant pour commandes déportées pour SAV27 Starter kit with contactor, selector and indicator for SAV1 to SAV27	7890-86
> Coffret de démarrage avec disjoncteur, contacteur, sectionneur et voyant pour commandes déportées pour SAV37 Starter kit with contactor, selector and indicator for SAV1 to SAV37	7890-87
> Bouton tournant pour tous coffrets de démarrage pour commandes déportées Turning button for starter kit for swerved order	6758F
> Armoire de commande pour ventilateur 15 KW démarrage étoile triangle Swichboard control for fan 15 KW starting triangle star	7890-53
> Armoire de commande pour ventilateur SAV8 avec horloge hebdomadaire Swichboard control for fan SAV8 weekly timer	7890-57
> Armoire de commande pour ventilateur SAV12 avec horloge hebdomadaire Swichboard control for fan SAV12 weekly timer	7890-58
> Boitier de protection plus sectionneur (préciser la puissance) Overload switch (indicate the power)	6406
> Coffret de démarrage pour SAV21 avec inter horaire hebdo Starter kit for SAV21 with weekly timer	7890-52



> VENTILATION GENERALE POUR ZONE DE LIVRAISON VEHICULES

> GENERAL VENTILATION FOR CARS DELIVERY AREA

INSTALLATION DE VENTILATION ZONE DE LIVRAISON DE VÉHICULES / VENTILATION FOR CARS DELIVERY AREA

> Version standard longueur 5 mètres. Comprenant :
> Standard version of 5 m. long equipped with:

- 1 gaine carrée 500 mm x 300 mm - longueur 5 m, /
1 cubic ducting 500 mm x 300 mm - 5 m long,
- 5 grilles d'aspiration en aluminium 400 mm x 200 mm, /
5 aluminium aspiration grate 400 mm x 200 mm,
- 1 ventilateur hélicoïde de gaine Ø 400 mm débit 3000 m³/h, /
1 ducting helicoid extraction fan Ø 400 mm - capacity 3000 m³/h,
- 1 boîtier de commande mural avec temporisation, /
1 mural motor starter with temporization,
- 1 silencieux Ø 400 mm, / 1 silencer Ø 400 mm,
- 1 ensemble de gaine en acier galvanisé Ø 400 mm pour liaison entre ventilateur et gaine d'aspiration carrée /
1 set of galvanized steel ducting Ø 400 mm for connection between the extraction fan and the cubic aspiration ducting.



> Cet équipement ne nécessite aucune intervention du vendeur et améliore la qualité d'accueil du client pendant la présentation du véhicule / This equipment can work without intervention from any worker and improves the quality of the customers accommodating during the vehicle display.

Fonctionnement / Operation :

- 1 sonde de détection ou minuterie pour mise en marche de la ventilation /
detection lead line releases the ventilation system.

Référence : **6730**

INSTALLATIONS SPÉCIFIQUES / SPECIFIC INSTALLATIONS



Aspiration pour engins agricoles
Exhaust for special engine



Ventilation sur machine outil
Exhaust for tool machine



Hotte spéciale sur rail
Special nozzle with rail



Ventilation haute pour véhicules de ramassage d'ordures /
high ventilation for garbage collector vehicles

> FILTRES POUR INSTALLATION CENTRALISEE

> FILTERS FOR CENTRALIZED EQUIPMENT



CAISSONS DE FILTRATION ABSOLUE ABSOLUTE FULL ENCLOSURE



FILTRE POUR INSTALLATIONS CENTRALISÉES



> Caisson complet pour débit maxi 1500 m³/h. avec filtres à poches, préfiltre plissé et charbon actif / Complete filtering box for maxi 1500 m³/h with pocket filter & active carbon cartridge

6414

> Caisson complet pour débit maxi 3000 m³/h. avec filtres à poches, préfiltre plissé et charbon actif / Complete filtering box for maxi 3000 m³/h with pocket filter & active carbon cartridge

6415

> Ces filtres sont prévus pour une utilisation de 3 mois. Ils doivent être changés régulièrement pour une bonne efficacité / These filters are made for 3 months working time & must be changed for a better efficiency.

Ce type d'appareil filtre uniquement les fumées, les particules et les odeurs mais en aucun cas les gaz.

FILTRE POUR SALLE PROPRE

> Full enclosure / Caisson complet longueur 1700, largeur 680, prof. 370

> Full enclosure with transformer pieces / Caisson complet avec pièces de transformation 2850 x 680 x 370



> Concept de filtration "salle propre" obligatoire lors des interventions sur les systèmes "comon rail"
> Obligatory filtration concept "clean room" in case of intervention on a "common rail" system

DELPHI'S enclosure (filters enclosed)

Caisson Delphi (inclus filtres F7/F9/H13)

7876-1

CONCEPT :

• Ventilation, filtration / Ventilation, filtration

7876

• Ventilation, filtration avec chauffage de l'air / Option air warmer

7876R

FILTRES DE RECHANGE / RECHANGE FOR FILTER

> Filtre poches filtrantes, efficacité F7, 1^{ère} étape pré-filtration fine

7876B1

> Filtre rigide, efficacité F9, 2^{ème} étape filtration fine

7876C1

> Filtre absolu, efficacité H13, 3^{ème} étape filtration très fine

7876E1

> **ARMOIRE DE COMMANDE** avec variateur de vitesse ventilateur
et sonde d'encrassement des filtres

7876T



Banc d'essais moteurs
Installation for motor test



Hotte pour char
Nozzle for military tank



Installation pour gaz d'échappement grand débit
Installation for tall capacity



Poste d'aspiration simple
Exhaust gas simple



Kit d'échappement pour double pots
Exhaust kit for 2 pipes

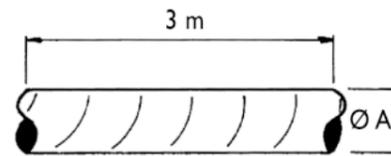


Kit d'échappement pour double pots FAP
Exhaust kit for FAP



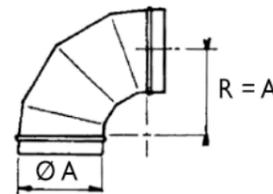
Perche pour engines
Exhaust nozzle for tractor

GAINES GALVANISÉE F/F
(Vendue en longueur de 3 mètres)



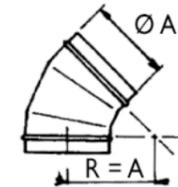
Diamètre	Référence	Diamètre	Référence
Ø 100	5144	Ø 355	5149
Ø 125	5312	Ø 400	5150
Ø 160	5145	Ø 450	5151
Ø 200	5146	Ø 500	5152
Ø 250	5147	Ø 630	7052
Ø 315	5148		

COUDE À 90° M/M



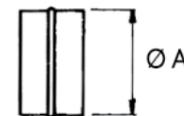
Ø 100	5153	Ø 400	5159
Ø 125	5313	Ø 450	5160
Ø 160	5154	Ø 500	5161
Ø 200	5155	Ø 630	7053
Ø 250	5156		
Ø 315	5157		
Ø 355	5158		

COUDE À 45° M/M



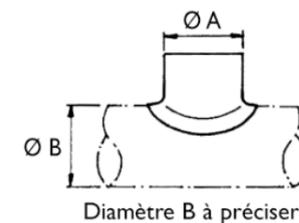
Ø 100	5162	Ø 400	5168
Ø 125	5314	Ø 450	5169
Ø 160	5163	Ø 500	5170
Ø 200	5164	Ø 630	7054
Ø 250	5165		
Ø 315	5166		
Ø 355	5167		

RACCORD M/M ET F/F



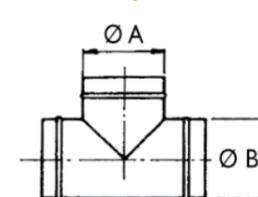
	MALE	FEMELLE		MALE	FEMELLE
Ø 100	5180	5180F	Ø 400	5186	5186F
Ø 125	5315	5315F	Ø 450	5187	5187F
Ø 160	5181	5181F	Ø 500	5188	5188F
Ø 200	5182	5182F	Ø 630	7055	7055F
Ø 250	5183	5183F			
Ø 315	5184	5184F			
Ø 355	5185	5185F			

PIQUAGE À 90° M



Ø 100 x Ø B	5189	Ø 400 x Ø B	5196
Ø 125 x Ø B	5190	Ø 450 x Ø B	5197
Ø 160 x Ø B	5191	Ø 500 x Ø B	5198
Ø 200 x Ø B	5192	Ø 630 x Ø B	7056
Ø 250 x Ø B	5193		
Ø 315 x Ø B	5194		
Ø 355 x Ø B	5195		

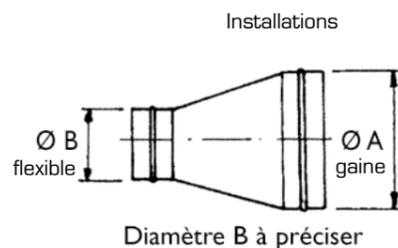
TÉ À 90° M/M



Ø 100 x Ø B	5209	Ø 400 x Ø B	5215
Ø 125 x Ø B	5319	Ø 450 x Ø B	5216
Ø 160 x Ø B	5210	Ø 500 x Ø B	5217
Ø 200 x Ø B	5211	Ø 630 x Ø B	7057
Ø 250 x Ø B	5212		
Ø 315 x Ø B	5213		
Ø 355 x Ø B	5214		

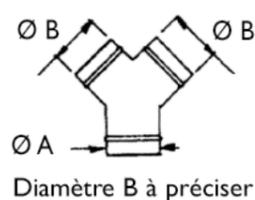
M/M : Connexion Mâle/Mâle
F/F : Connexion Femelle/Femelle

RÉDUCTION CONIQUE POUR TUBANO ET FLEXIBLE M/M



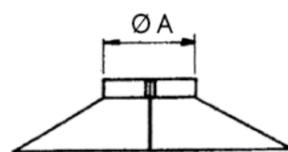
Diamètre	Référence	Diamètre	Référence
Ø 100 x Ø 68	5281	Ø 160 x Ø 86	5283
Ø 125 x Ø 110	5282		
Ø 100 x Ø B	5328	Ø 355 x Ø B	5276
Ø 125 x Ø B	5329	Ø 400 x Ø B	5277
Ø 160 x Ø B	5272	Ø 450 x Ø B	5278
Ø 200 x Ø B	5273	Ø 500 x Ø B	5279
Ø 250 x Ø B	5274	Ø 630 x Ø B	7058
Ø 315 x Ø B	5275		

Y POUR TUBANO ET FLEXIBLE M/M



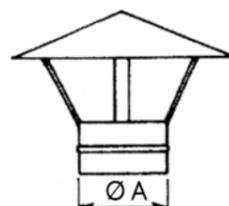
Ø 65 x Ø B	5263
Ø 80 x Ø B	5264
Ø 100 x Ø B	5266
Ø 125 x Ø B	5267
Ø 160 x Ø B	5268
Ø 200 x Ø B	5269

COLLERETTE REVERS D'EAU F



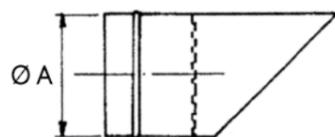
Ø 100	5236	Ø 355	5241
Ø 125	5323	Ø 400	5242
Ø 160	5237	Ø 450	5243
Ø 200	5238	Ø 500	5244
Ø 250	5239	Ø 630	7059
Ø 315	5240		

CHAPEAU PARE-PLUIE M



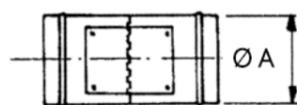
Ø 100	5200	Ø 355	5205
Ø 125	5320	Ø 400	5206
Ø 160	5201	Ø 450	5207
Ø 200	5202	Ø 500	5208
Ø 250	5203	Ø 630	7060
Ø 315	5204		

SIFFLET GRILLAGE M



Ø 100	5245	Ø 355	5250
Ø 125	5321	Ø 400	5251
Ø 160	5246	Ø 450	5252
Ø 200	5247	Ø 500	5253
Ø 250	5248	Ø 630	7061
Ø 315	5249		

MANCHON GRILLAGE M/M



Ø 100	5254	Ø 355	5259
Ø 125	5324	Ø 400	5260
Ø 160	5255	Ø 450	5261
Ø 200	5256	Ø 500	5262
Ø 250	5257	Ø 630	7062
Ø 315	5258		

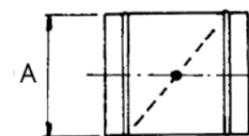
M/M : Connexion Mâle/Mâle
F : Connexion Femelle

COLLIER DE FIXATION



Diamètre	Référence	Diamètre	Référence
Ø 100	5171	Ø 355	5176
Ø 125	5317	Ø 400	5177
Ø 160	5172	Ø 450	5178
Ø 200	5173	Ø 500	5179
Ø 250	5174	Ø 630	7063
Ø 315	5175		

REGISTRE MANUEL M/M



Ø 100	5227	Ø 355	5232
Ø 125	5318	Ø 400	5233
Ø 160	5228	Ø 450	5234
Ø 200	5229	Ø 500	5235
Ø 250	5230	Ø 630	7064
Ø 315	5231		

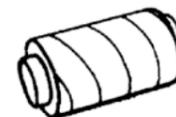
MANCHETTES SOUPLES



Ø 100	5218	Ø 355	5223
Ø 125	5322	Ø 400	5224
Ø 160	5219	Ø 450	5225
Ø 200	5220	Ø 500	5226
Ø 250	5221	Ø 630	7065
Ø 315	5222		

SILENCIEUX

pour sortie ventilateur



Ø 100	5973	Ø 355	5978
Ø 125	5974	Ø 400	5979
Ø 200	5975	Ø 450	5980
Ø 250	5976	Ø 500	7066
Ø 315	5977	Ø 630	7067

FLEXIBLE ALUMINIUM DE RACCORDEMENT

Longueur 3 mètres

Ø 125	7035
Ø 160	7036
Ø 200	7036B
Ø 250	7036C

KIT CHEMINEES

> **Kit pour évacuation à l'extérieur (sortie toiture)** comprenant :

- 1 chapeau pare-pluie
- 1 collerette revers d'eau
- 2 colliers de fixation
- 1 raccord femelle
- 1 coude à 90°
- 3 mètres de gaine galvanisée

KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 125 mm	5962
KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 160 mm	6197
KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 200 mm	6313
KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 250 mm	6373

> **Kit pour évacuation à l'extérieur (latérale)** comprenant :

- 1 Sifflet grillagé
- 2 colliers de fixation
- 2 raccords femelle
- 2 coudes à 90°
- 3 mètres de gaine galvanisée

KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 125 mm	5962L
KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 160 mm	6197L
KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 200 mm	6313L
KIT COMPLET EN DIAMÈTRE 250 mm	6373L

M/M : Connexion Mâle/Mâle

Conditions générales de ventes



Sauf acceptation expresse de notre part à la modification d'une de ces clauses, tous nos articles sont vendus aux conditions ci-après.

> **PRIX** : Nos tarifs ne constituent pas offre ; ils peuvent être modifiés sans préavis. Nos articles sont toujours facturés au tarif en vigueur au moment de la livraison. Le minimum de facturation est de 230 euros net H.T. Au-dessous de cette somme, il sera facturé 23 euros de frais supplémentaires.

> **MODIFICATION OU ANNULATION DE COMMANDE** : Toute modification ou annulation de commande ne peut être prise en considération que si elle nous est parvenue par écrit avant l'expédition des produits, et que si elle concerne du matériel standard.

> **LIVRAISON** : Les délais de livraison sont donnés à titre purement indicatif, sans aucun engagement de notre part. Les retards ne peuvent justifier à notre encontre aucune demande de dommages intérêts. Nos marchandises sont expédiées aux risques et périls de l'acheteur.

> **RETOUR DE MATÉRIEL** : Tout matériel de type ou de dimension non standard ne sera ni repris ni échangé. Tout matériel standard rendu ne sera repris qu'à 80 % de sa valeur, après accord écrit de SACATEC EQUIPEMENT .

> **PAIEMENT** : Les paiements se font comptant. Le règlement par traite, par versement au compte local de chèques postaux, par remise d'effets de commerce ou par tout autre mode, ne fait pas dérogation à cette condition attributive de juridiction au Tribunal de Commerce de Pontoise. En cas de non-paiement d'une fourniture à l'échéance convenue, nous nous réservons le droit d'exiger le paiement immédiat des autres fournitures effectuées, non encore arrivées à échéance de règlement et de suspendre ou même d'annuler l'exécution des autres commandes que nous aurions pu accepter.

> **GARANTIE** : Nos marchandises sont garanties un an. Notre responsabilité est limitée au remplacement ou à la réparation gratuite des articles présentant des vices de fabrication ou de matières, compte tenu de l'usage déjà fait. Celle-ci s'exerce uniquement sur les pièces reconnues défectueuses en nos magasins, après contrôle technique de nos services. Toute réclamation devra être formulée dans les quinze jours qui suivront la réception de la marchandise. En cas d'acceptation de nos établissements, le retour de la marchandise à nos usines devra être fait franco de port et d'emballage accompagné d'une copie de la facture. L'acceptation du cahier des charges ne fait pas dérogation à nos conditions générales de vente.

> **JURIDICTION** : Pour toute contestation le Tribunal de Commerce de Pontoise est seul compétent.

© Copyright SACATEC 2003.

"Les informations faisant l'objet du présent document constituent des droits protégés et régis par les articles L. 111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle et appartiennent à SACATEC EQUIPEMENT. En conséquence, toute reproduction, représentation, partielle ou totale, par quelque procédé que ce soit, sans l'autorisation préalable de SACATEC EQUIPEMENT ou en violation des règles du Code de la propriété intellectuelle est interdite et constituerait un délit de contrefaçon pénalement sanctionné par les articles L. 335-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle".

GENERAL SALES CONDITIONS

All our goods shall be sold under the following conditions unless changes have been previously approved in writing by SACATEC EQUIPEMENT S.A.

> **PRICES** : Our listed prices do not constitute an offer, and may be modified without notice. The prices are without V.A.T. The minimum of invoicing is 300 euros. Under this amount, it will be invoicing 23 euros of administrative costs.

> **DELIVERY** : Dates of delivery are given as estimates only. Seller will not be liable for delays. Delivery shall be Ex-works from our factory in Gonesse. Buyer shall inspect and accept or reject each shipment within 10 days after delivery. Failure to timely reject shall be deemed an acceptance. In the absence of specific instructions, SACATEC EQUIPEMENT reserves the right to choose route and method of shipment. SACATEC EQUIPEMENT will not provide a replacement or compensation for any merchandise damaged in transit.

> **RETURNS** : Each non standard product will not be returned or exchanged. Each standard product will be returned until 80 % of its value. Every claim should be noticed under 10 days and with an acceptance , the returns must be at the charge of the buyer with the copy of the invoice.

> **PAYMENT** : Seller's invoices shall be paid according to their terms at Seller's office in GONESSE.

> **WARRANTY AND LIABILITY** : SACATEC EQUIPEMENT is warranted for one year against manufacturer's defect. Seller disclaims all express or implied warranties and any agreements representation, affirmations or warranties, unless and except as specifically stated in a separate written product warranty issued by seller.

> **JURISDICTION** : This agreement shall be governed by and construed according to the laws of the commercial court of PONTOISE.



Hottes suspendues atelier PL
Nozzle suspended for workshop truck



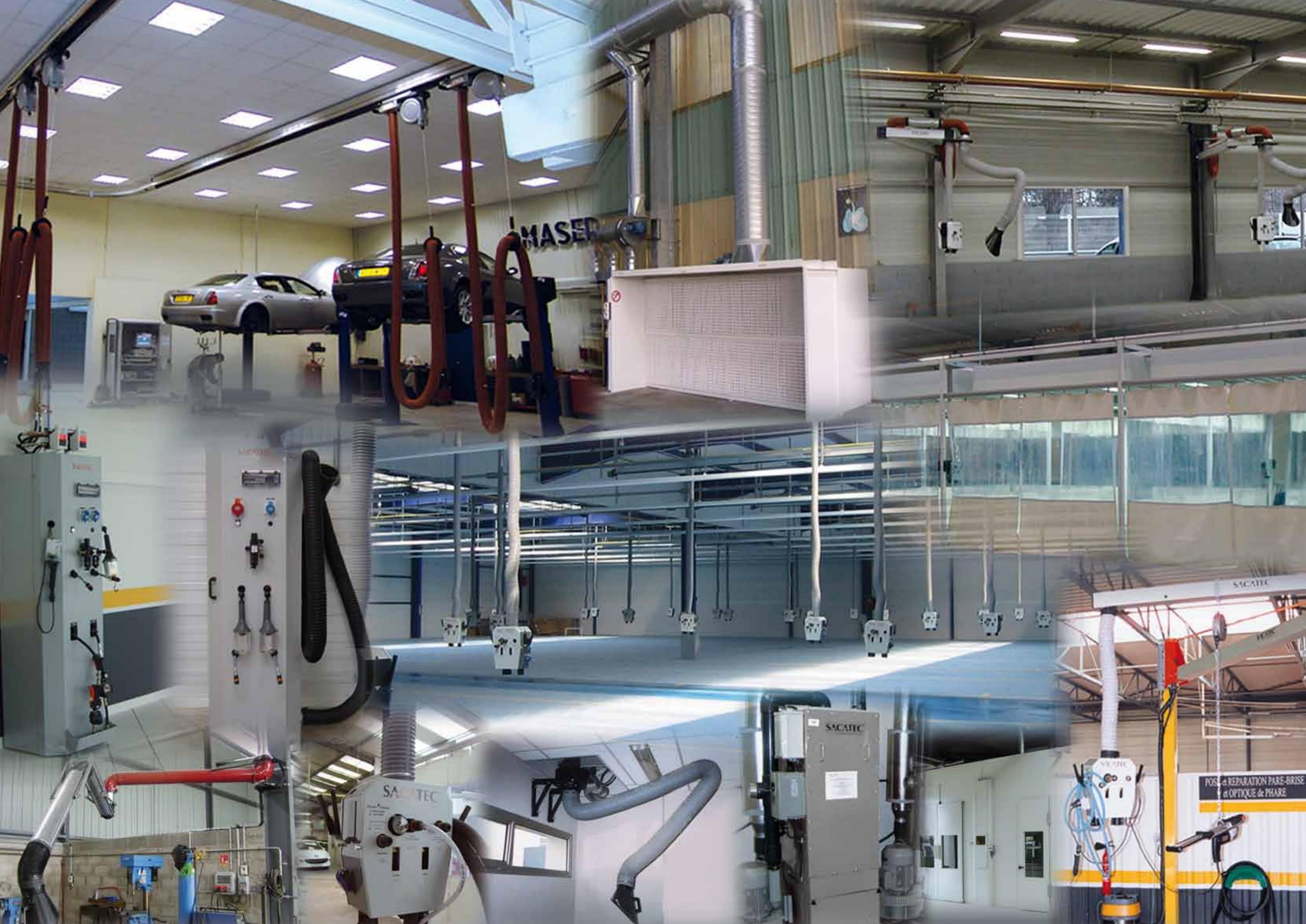
Rail SR 1000



Hotte spéciale montée sur rail grand débit
Special nozzle with rail tall capacity



Rail avec décrochage
Rail with disconnection



FABRICANT FRANÇAIS/FRENCH MANUFACTURER

Aspiration des gaz d'échappement/Vehicule exhaust extraction
Aspiration des poussières de ponçage/Aspiration suring arms
Aspiration des fumées de soudure/Welding fumes aspiration
Dépoussiérage/Dust removal techniques ventilation

SACATEC®

ÉQUIPEMENT

Contactez-nous

RÉGION OUEST

Tél. : **06 14 35 59 87**
Dépt : 14 - 22 - 29 - 35 - 36 - 37 - 44 - 49 - 50 - 53
56 - 61 - 72 - 79 - 85 - 86
region-ouest@sacatecequipement.com

RÉGION SUD-EST

Tél. : **06 16 72 22 56**
Dépt : 01 - 2A - 2B - 04 - 05 - 06 - 07
13 - 15 - 20 - 26 - 30 - 38 - 42 - 43 - 48 - 63
69 - 73 - 74 - 83 - 84 - Monaco
region-sudest@sacatecequipement.com

RÉGION SUD-OUEST

Tél. : **06 16 67 87 93**
Dépt : 09 - 11 - 12 - 16 - 17 - 19 - 24
31 - 32 - 33 - 34 - 40 - 46 - 47 - 64
65 - 66 - 81 - 82 - 23 - 87
region-sudouest@sacatecequipement.com

GRANDS COMPTES

Tél. : **01 39 85 05 84 - 06 14 35 65 95**
Tél. : **01 39 85 01 03 - 06 15 88 57 91**

SACATEC LUBRIFICATION

Tél. : **01 39 85 97 46 - 07 78 80 38 36**

PARIS / RÉGION PARISIENNE

Tél. : **06 16 72 47 25**
Dépt : 75 - 77 - 92 - 93 - 95
region-parisienne@sacatecequipement.com

RÉGION PARISIENNE SUD

Tél. : **06 14 35 65 60**
Dépt : 28 - 41 - 45 - 78 - 91 - 94 - 89
region-paris-sud@sacatecequipement.com

RÉGION NORD

Tél. : **06 14 35 66 01**
Dépt : 02 - 08 - 27 - 51
59 - 60 - 62 - 76 - 80
region-nord@sacatecequipement.com

RÉGION EST

Tél. : **06 11 19 54 89**
Dépt : 03 - 10 - 18 - 21 - 25 - 39 - 52 - 54
55 - 57 - 58 - 67 - 68 - 70 - 71 - 88 - 90
region-est@sacatecequipement.com

For further information

EXPORT

Tél. : **00 33 (0)1 39 85 96 05**
Fax : **00 33 (0)1 39 87 56 09**
Tél. : **01 39 85 97 11 - 06 14 35 65 58** (Europe, Asie, Etats-Unis, Russie)
Tél. : **01 39 85 97 10 - 06 29 86 35 12** (Europe, Afrique, Moyen-Orient)
Tél. : **01 39 85 01 10**
export@sacatecequipement.com
www.sacatecequipement.com

SIÈGE SOCIAL

30, rue de la Malmaison
95500 - Gonesse - France
Tél. : **01 39 85 96 05 - Fax : 01 39 87 56 09**
info@sacatecequipement.com
www.sacatecequipement.com

The Specialist Against Pollution
Une équipe de spécialistes pour répondre à vos attentes...